

Martes,  
2 de julio  
de 1.985  
Número 243  
P.V.P. 60 Ptes.

Revista d'informació general

**A tota plana**

*En un tiempo récord han sido  
realizados los trabajos para el  
funcionamiento de un nuevo pozo*

## **RESUELTO EL PROBLEMA DEL AGUA POTABLE**

*Las obras que viene realizando en Porto Cristo, son una vergüenza*

**CON LA  
TELEFONICA  
HEMOS  
TOPADO**



*Fulmos ochenta. . . y bien avenidos*



**SE CELEBRO LA CENA ANUAL DE  
EDICIONS MANACOR**

Dep. Legal PM 387-1980

Edita  
Edicions Manacor S.A.  
Ronda del Puerto, 60  
Tel. 55 24 08

Director:  
Gabriel Veny Matamalas

Consell de Redacció:

Sebastià Nicolau  
Jordi Llull  
Sebastiana Carbonell  
Maria Gelabert  
Josep Forteza

Col·laboradors:

Antoni Tugores  
Felip Barba  
Jaime Melis  
Juan P. Ortiz  
Pep Lluís Fuster  
Andreu Genovart  
Juan Hidalgo  
Sito Lliteras  
Juan Galmés  
Antoni Nadal  
Tiburón  
Pedro Veny  
Antonia Veny  
Pedro March

Corresponsals:

Bernardo Galmés  
(S. Servera - C. Millor)  
Pep Fco. Riera  
(Porto Cristo)  
Mateu Morey  
(Artà)  
Bartomeu Riera  
(Petra)  
Sebastià Bover  
(Vilafranca)  
Joan Barceló  
(Porreres)  
Guillem Genovart  
(Ariany)  
Sebastiana Carbonell  
(Ciutat)

Fotògrafs:

Mateu Llodrà  
Alfonso Lorente  
Jaime Ramis  
Llorenç Brunet  
Hnos. Forteza

Jefe de Publicitat:

Mateu Llodrà

IBM:

Coloma Barceló  
Irene Juan

Redacció, administració i publicitat

Ronda del Puerto, 60  
Tel. 55 24 08  
Ap. 117 - Manacor

## Con la Telefónica hemos topado



(Gabriel Veny).-En la edición de "A tota plana" correspondiente a la pasada semana, denunciábamos las molestias que están causando a la gente en general y los perjuicios económicos a algunos comercios, unas obras que se vienen realizando en Porto Cristo. Se trata de las zanjas que han sido abiertas en el arranque de la carretera que conduce a Porto Cristo a Cala Millor y en la Avinguda dels Pins, las cuales, por la forma con que están siendo realizadas, han merecido, muy acertadamente, el calificativo de "brutales" por parte del portavoz de UM, Rafael Muntaner, en una pasada sesión oficial de la Permanente.

Unas obras que, aparte de lo "brutales" debido a los escasos escrúpulos que están demostrando los responsables de las mismas que, según denunció Muntaner, se están "cargando" raíces de pinos, etc, están siendo realizadas en la época menos propicia del año. Se esperó que diera comienzo el verano para

el inicio de las mismas.

El Ayuntamiento, en años posteriores, solía dar un toque de atención a los promotores de obras que se realizaban durante la época estival en las zonas de verano. Y, posiblemente, de ser un particular el promotor de las obras a las que nos referimos, el pertinente aviso ya habría sido dado. Pero no se trata de ningún particular, sino de la Compañía Telefónica Nacional de España, este monstruo estatal que todos los años, se jacta, se vanagloria, de los miles de millones de superavit que ofrece año tras año su balance económico, a costa de los bolsillos del contribuyente con necesidades de hacer uso del hilo telefónico estatal, cuyos pasos del contador, siempre en cabalgante aumento, convertirán lo que debiera ser un servicio asequible a todos los bolsillos, en algo prohibitivo.

El permiso municipal para la realización de las obras que ejecuta la Telefónica en Porto Cristo, fue otorgado el pasado mes

de enero. Hace medio año. Se concedió la licencia, por tanto, con tiempo más que suficiente para que las obras hubieran finalizado antes del comienzo de la actual etapa estival. Pero no, siguiendo con su línea de actuación ya conocida, la Telefónica ha querido una vez más "jodernos la marrana". Cuando se trata de pisotear los derechos del ciudadano —y la tranquilidad durante el verano es un derecho pleno—, la Telefónica, ese monstruo estatal que todos nosotros pagamos, parece hacer de tan triste causa su ridícula bandera.

...Y, mientras, S'Illot sigue "fuera de casco" en la cuestión de conseguir un teléfono particular, lo cual únicamente se puede conseguir, claro, merced al desembolso de una astronómica cantidad que venga a incrementar el superavit de la compañía.

Y es que desde que no tenemos el NODO, son muy contados los servicios públicos que están "al alcan-



ce de todos los españoles".

## Agua va. . .!

El tema de la última semana ha sido la anomalía observada en el servicio de abastecimiento de aguas de Manacor. Muchos titulares sensacionalistas en la prensa han significado una especie de alarma desproporcionada para los ciudadanos. Se ha hablado de sequía, de Manacor, sin agua, pero la verdad es que el preciado líquido no ha dejado de chorrear en los grifos con la intensidad habitual. Que el pozo de Sa Moladora sufrió un importante bajón, sí que parece cierto, como lo es el hecho de que el color rojizo con que salió el agua en algunos momentos, por el motivo que se desaconsejó el uso de la misma para los alimentos y la bebida.

Pero la noticia en estos momentos, estriba en que el problema ha sido totalmente resuelto. El agua, desde el pasado viernes, sale de nuevo de los grifos en perfectas condiciones de potabilidad, merced a unas rápidas gestiones y una no m-

nos plausible celeridad en la puesta a punto de la instalación en el pozo que ya disponía "Aguas Manacor" en el Camí de Son Fangos.

Una operación que puede costar al Ayuntamiento una cantidad del orden de los diez o doce millones de pesetas, debido a la anormal situación en que se encuentra la Firma "concesionaria" del Servicio. Y entrecorriendo lo de "concesionaria" dado que, tras ser anulado el acuerdo plenario por el que se concedió la explotación del Servicio a "Aguas Manacor", en base a la sentencia dictada por la Audiencia Territorial, la provisionalidad de la gestión ha significado una importante merma de responsabilidades por parte de "Aguas Manacor", como, por ejemplo, el resolver por su cuenta y riesgo un problema similar al que ha surgido estos últimos días y que, de entrada, como he consignado, puede costar al Ayuntamiento de diez a doce millones de pesetas.

## Una "oposición" entre comillas

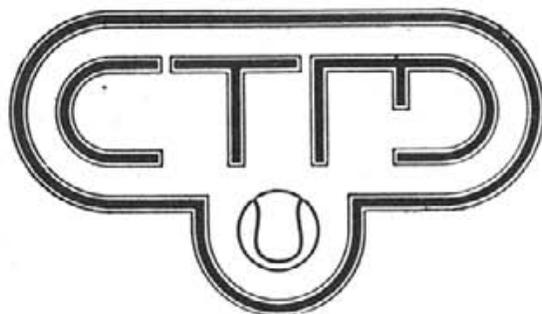
Con el debate y posterior resultado en la votación del tema relativo a la propuesta de

aprobación definitiva del Proyecto de Urbanización de unos terrenos en el Polígono 1-17 de Manacor, donde será emplazada la Delegación de la firma automovilística "Opel" ha veni-

do a confirmar que al hablar del bloque en la "oposición" en el Ayuntamiento de Manacor, hay que entrecorriendo lo de "oposición". Sí, está claro que se trata de una oposición entre comillas, carente de solidez al ser tramitados temas de importancia vital. Y, sobre todo, en los asuntos urbanísticos.

Es una verdadera pena que la oposición en el Ayuntamiento de Manacor registre grietas importantes cuando el tema requiere una claridad de ideas meridiana. Y con ello no pretendo en absoluto definirme sobre el asunto relativo a la "Opel", dado que no lo he estudiado en profundidad.

Sin embargo, y a tenor de los últimos devaneos, hay que convenir que más que como bloque en la oposición, cabría citar al grupo PSOE-UM-CDI-PSM como "los unidos por la desgracia". Es lamentable, pero es así.



## CLUB TENIS MANACOR

Comunica a sus asociados, que las instalaciones de Club permanecerán cerradas los Domingos y Festivos por la tarde toda la temporada de verano, desde el día 24 de Junio hasta el día 16 de Septiembre, ambos inclusive.

Rogamos disculpen las molestias.

Gracias

El Presidente  
Bartolomé Riera Martorell

\*\*\*\*\*

NOTA: También comunica a los sres. socios del Club que a partir de esta semana, se han puesto a la venta Tickets por horas de pista al precio de 80 pts. hora, en lotes de 25 tickets y al precio de 2.000 pts. el lote.

## Les dones mallorquines



Pere Llinàs

Les dones mallorquines han canviat tant, que si va així, aviat no les coneixerem, perquè de cada dia pareixen més estrangeres, abans les dones de Mallorca eren tímides, bastant religioses i estaven bastant governades pels homes, o millor dit, pels marits, també, anaven o vestien bastant llargues, perquè hi havia qualche frare o capellà, que no les volia donar la comunió, si anaven massa curtes o escotades, també els nuvis, es posaven gelosos i no volien que mostrassen els genolls, sobretot una història.

Jo record, que tot era pecat, fins i tot, menjar quan tenies fam, havies d'estar dotze hores sense poder menjar... si volies anar a combregar, sobretot, les dones et recordaven "ves alerta a menjar res" perquè després no podràs prendre el cos de crist..." Les dones deien no em toquis, perquè has d'estar en gràcia de Déu, demà és diumenge, i hem d'anar a missa, i si t'has confessat, no has de caure en pecat mortal. Però no acaba aquí, si no que tot ha canviat, i sobretot, les dones, quan eren joves, no podien anar totes soles, sempre havien d'estar amb la mare o la padrina, per por dels ditxosos pecats, però és que era un temps molt perillós, perquè si no feles bonda, eres un he-

retge, sobretot mal vist per la gent i la família, són això temps passats, però veritat.

Les coses han canviat de cap a rel, ara, les dones mallorquines sobretot les jovenetes, no han de menester la padrina, ni la mare, ni el frare, ni el capellà, per vestir-se ni posar-se de curt... elles totes soles en saben, i n'hi ha qualcuna que ja s'oblida de la roba, també se'n van a colgar-se bastant tard, perquè les postes de sol a la platja són meravelloses i a més, no tenen fred. Què és lo que passa, és ben clar, s'han donat compte que les estrangeres són així, i per esser igual a elles, han tirat la capa damunt les banyes del bou, i diuen, qui vol bufar que bufi, també, hem de dir, que ja són iguals als homes i n'hi ha qualcuna, que ens ha passat a davant, han oblidat els pecats mortals i mengen quan tenen talent, sobretot, jo no sé que passarà per a salvar les ànimes d'aquestes dones tan guapes i tan bones, però Déu és tan gran que farà el possible per salvar aquests cossos tan ben fets, d'aquestes ditxoses dones.

Pens i crec, que era hora de les igualdats, entre dones i homes, i que no hi hagi, pus diferències de sexe...

## El porqué de la escasa incidencia de la Huelga General en Manacor

Para una persona con un mínimo de conciencia de clase el plantearse porqué la Huelga General fue prácticamente nula en Manacor, resulta un verdadero conflicto entre la conciencia de clase y los sentimientos como persona. No obstante es necesario hacer un análisis.

Si a pesar de haber sido esta la Huelga más justa que se ha convocado en toda la etapa democrática en nuestro País, en Manacor no se secundó, no es debido a una falta de identificación de los trabajadores con las reivindicaciones que se planteaban en la Huelga, ya que las más de 100 asambleas de Empresas y Sectoriales que se hicieron en Manacor como consulta a los trabajadores, lo demuestra. Más, del 85 o/o de los trabajadores consultados apoyaron la convocatoria de Huelga en Manacor, entonces ¿Por qué no la secundaron?

La dignidad, no ya como persona sino como trabajador, se pone de ma-

nifiesto cuando se reacciona ante una agresión a nuestros intereses como trabajadores, bien sea por parte Empresarial o Gubernativa.

La no reacción ante una agresión directa, o sea, el conformismo, solo demuestra que el trabajador no sabe o no quiere enterarse de que forma parte de una clase social explotada y marginada, prefiere seguir viviendo en el limbo y seguir soñando con ser el "amigo" del "amo", de ese mismo "amo" que el día en que el trabajador no le sea útil para explotarlo, lo pondrá de patitas en la calle, sin acordarse de que era su "amigo".

Se puede estar de acuerdo con que un trabajador que no haya asumido una convocatoria de huelga no la secunde, pero cuando un trabajador ha asumido la convocatoria de la Huelga, ha entendido la necesidad de ésta, no la secunda y se convierte en un esquirol, no se merecería menos que se le impusiera la ley contra la que se

lucha. Pero por fortuna esto no es así, en el resto del País los trabajadores son conscientes de lo que significaría la imposición del recorte de pensiones, y precisamente este es uno de los factores que influyen en Manacor. En Manacor siempre esperamos que los de afuera nos lo den todo masgado, siendo incapaces los trabajadores de Manacor de movilizarnos para defender nuestros intereses.

Como persona el primer pensamiento que se me vino a la cabeza al ver el desastre de los trabajadores de Manacor, fue el que son merecedores de todos los infortunios que están ocurriendo, pero este es un pensamiento erróneo. El trabajador merece mejores condiciones de vida y de trabajo, pero sólo las tendrá si es capaz de luchar por ellas. De nada nos sirve en Manacor que el resto del País luche contra una ley, si aquí se incumple todo lo que ha costado mucha lucha de nada nos sirven buenos convenios, si los trabajadores so-

mos incapaces de hacerlos cumplir. De nada nos sirve que en los Sindicatos haya buenos cuadros dirigentes, si sólo nos acordamos de ellos cuando nos "pica" nuestro problema personal. De nada nos sirve tener Sindicatos si no los fortalecemos.

¿Qué hacer?

Fortalecer la unidad de los trabajadores, si el que está a tu lado se tira por un barranco, ¿irás tu detrás?, si tú estás convencido de algo, actúa en consecuencia y trata de convencer a tu compañero, si no lo consigues, déjale, pero tú actúa en consecuencia.

Nos falta mucho que aprender en Manacor, pero los trabajadores somos iguales en Manacor que en el resto del País.

¿Por qué entonces actuamos de manera distinta? ¿Acaso no tenemos dignidad? o no sabemos defenderla.

Tu dignidad es una noble causa, ¡defiéndela!

José Ma. Calado  
Secretario de Organización de CC.OO.



# Oriente y el terrorismo internacional

Al cumplirse cuarenta años de la fundación de las Naciones Unidas, acto que tuvo lugar en San Francisco, siendo los principales artífices el Presidente norteamericano Truman y el premier británico Winston Churchill, nos llegan noticias espeluznantes, catastróficas, sobre terrorismo internacional, desarrollando, esta vez, por los famosos chilitas y sijs, sectas hasta hace poco, casi desconocidas en Occidente y que ahora están dispuestas a sembrar el terror hasta en el aire, y en todos los países del mundo, apoyados por ciertas potencias revolucionarias como es el caso de Iran, Siria e incluso Libia.

Los componentes de dicho sector no tienen inconveniente ni reparo humano alguno en cargarse de un tirón a más de trescientas personas indefensas en el Atlántico Norte, así como mantener durante muchos días como rehenes en el avión secuestrado a ocho súbditos norteamericanos, lo mismo que haciendo explotar un coche bomba, liquidando a cien personas.

Es francamente vergonzoso para la humanidad en general y de manera especial para las grandes potencias que no saben, no quie-

ren o no pueden poner el remedio adecuado para solucionar el espinoso, complicado y demasiado largo conflicto de Oriente que cuenta con muchas miles de víctimas. La sombra trágica y triste de JOMEINI se cierne sobre un país que está en trance de pasar a la edad media, predominando el analfabetismo, el atraso y la rigidez islámica.

Otro país, el Líbano, destrozado por sus luchas interiores, guerras fratricidas desarrolladas en sus tierras. La lucha entre árabes y judíos y la ocupación por Israel.

Es francamente desolador como se están matando diariamente tantos seres humanos, por falta de diálogo, de mediación y entendimiento y como se precipitan países enteros en la ruina económica.

No hay que olvidar que el régimen de JOMEINI se impuso mediante numerosas ejecuciones diarias, durante años, despachando a todas las personas no conformes con su política dictatorial y autoritaria.

El Líbano es la antigua Fenecia que tuvo gran esplendor en los tiempos antiguos y extendió sus dominios por el Mediterráneo. Sus mares se dirigieron a

la península Ibérica en busca de oro, plata, estaño y esclavos, fundando la ciudad de Cartago (Túnez), Ibiza, Ebusus en las Pitiusas y Cartago Nova (Cartagena). Más tarde fue ocupada Fenecia por griegos y romanos y en el siglo XII, por los árabes. Después de la primera guerra mundial el Líbano fue ocupado por Francia hasta 1945 en que fue reconocida su independencia. Después de la segunda guerra mundial se había convertido en un país eminentemente turístico, con esplendidos hoteles, con gran afluencia de millonarios, consiguiendo elevar su nivel de vida y desarrollando las fuentes de riqueza. Cuando empezaron sus luchas intestinas y la invasión de los judíos, con las consiguientes guerrillas con los palestinos se derrumbó rápidamente todo su progreso.

Habitan en el país una mayoría cristiana. Todos los cristianos, los maronitas y es la comunidad religiosa más numerosa. También hay ortodoxos.

Los musulmanes están agrupados en tres comunidades: Chilitas, sunnies y drusos.

No es de extrañar, pues, que un territorio habitado

por tantos pueblos de origen diverso, entrecruzados entre sí y con tantas diferencias religiosas, sea un criadero de la invasión por Israel, enfrentados los judíos con los palestinos. La situación de Oriente es sumamente delicada y siempre puede haber peligro de conflicto armado.

Con los recientes secuestros de aviones se está poniendo en peligro la navegación aérea en todos los países del mundo puesto que una bomba colocada en E.M. pueda explotar en Italia o en cualquier país que sea escala obligada.

Se tendrán que tomar medidas drásticas y de hecho creo que ya se han tomado, lo que evidentemente entorpecerá las corrientes turísticas, aumentando los gastos de control y vigilancia por parte de las compañías aéreas, y la intervención de la policía en todos los aeropuertos del mundo, medidas de gran trascendencia para la seguridad de los pasajeros, siendo mayor el coste del terrorismo si no se consigue eliminarlo en todas las partes del planeta, puesto que tiene una dimensión internacional.

J. Cursach.

## LUIS ENRIQUE ARBULU CROUSILLAT

### ESPECIALISTA EN OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA

- \*Ecografía
- \*Termografía mamaria
- \*Criocirugía
- \*Microcirugía
- \*Control de embarazo y parto
- \*Control de crecimiento fetal
- \*Detección y prevención de enfermedades malignas

- \*Citología
- \*Amnioscopia
- \*Amniocentesis
- \*Anticoncepción
- \*Esterilidad e Infertilidad
- \*Obesidad
- \*Laser

C/ Amargura 1-4o. - 2A (ascensor)

Horario de visita: llamar de lunes a viernes de 4 a 7 tarde al Teléfono: 55 43 22



# OFERTA CODEMA

DEL 1 DE JULIO

<b>Soberano</b>	.	.	.	.	<b>368</b>
<b>Viña del Mar</b>	.	.	.	.	<b>83</b>
<b>Rondel Extra</b>	.	.	.	.	<b>212</b>
<b>Foigras Apis 115 gm.</b>	.	.	.	.	<b>26</b>
<b>Tomate triturado Maximino Moreno</b>	1\2 k.	.	.	.	<b>42</b>
<b>Tomate Fruco 1 k.</b>	.	.	.	.	<b>86</b>
<b>Tomate frito Starlux 420 gm.</b>	.	.	.	.	<b>67</b>
<b>Café Marcilla Superior 250 gm.</b>	.	.	.	.	<b>295</b>
<b>Compresa Famosette 20 Unidades</b>	.	.	.	.	<b>121</b>
<b>Estropajos Spontex</b>	.	.	.	.	<b>48</b>
<b>LUCIL Concentrado 4 k.</b>	(Descontando VALE 40 ptas.)	.	.	.	<b>745</b>

COMPRE *en los* ESTABLECIMIENTOS DE

A PRECIOS DE MAYORISTA



## Possiblement la TV-Balear començarà a funcionar el primer trimestre de 1986

(Redacció, S.C.).- Com recordareu, dia 22 de Maig al ple extraordinari del Parlament Balear, va ser aprovada la proposició de llei sobre la creació de la Companyia Balear de RTVE.

Idò bé, aquests dies es rumoretja per Ciutat que la TV-Balear no funcionarà fins al primer trimestre de l'any que ve, o sigui, fins a l'any 1986, i encara no es sap qui seran els responsables de dur endavant la TV.

En principi, pareix ésser que hi ha discrepàncies per a saber a on s'instal·laran els estudis de TV, hi ha la possibilitat que es montin a un edifici de la propietat de la Comunitat Autònoma, encara que es diu que el president Cañellas es partidari de cercar un lloc més adequat, fet que podria retrasar el projecte inicial, ja que s'hauria de cercar i estudiar a quin lloc es vol muntar la TV-Balear.

També es diu que la TV-Balear en principi, no es veurà a totes les illes. El pressupost inicial per aquest

projecte és superior als mil milions de pessetes.

**L'estrena de "Je vous salue, Marie" als multicines Chaplin de Ciutat.**

L'estrena de la pel·lícula de Jean Luc Godard, als Multicines Chaplin de Ciutat, va ser pel que diuen els nostres companys de la premsa a Ciutat, del tot calmat i això que s'havia previst una possible alteració de l'ordre i el gerent dels Chaplin havia rebut amenaces per telèfon. Això ens ensenya una vegada més, que hi ha gent que s'escandalitza per no res, diuen els qui l'han vista, nosaltres encara no hi hem pogut anar, que la pel·lícula no és tan escandalosa com certa gent vol fer creure, n'hi ha que fins i tot diuen que no és gaire bona, així idò, suposam que la pel·lícula és com totes, i que hi haurà gent que la trobarà meravellosa, i n'hi haurà que la trobaran molt dolenta, però així és el cinema...!

**Mostra de còmics al Palau**

**Solleric de Ciutat.**

Va ser inaugurada dimarts passat, dia 25 de juny, una mostra de còmics al Palau Solleric de Ciutat, a la mostra hi ha diapositives, vídeos, mímica, teatre... etc.

Aquesta mostra s'inclou dintre de la setmana del còmic i aquests dies s'han celebrat taules rodones, amb coneguts dibuixants com Max, Pere Joan, Tatum. També s'han fet actuacions del teatre, com la del grup "Trip-Trup" i projeccions de vídeos.

**Exposició de pintura Naïf a la Capella de la Misericòrdia.**

També dimarts passat, va ser inaugurada una exposició de pintura naïf organitzada pel Consell Insular de Mallorca.

Aquesta mostra de pintura naïf, està exposada a la Capella de la Misericòrdia, i consta d'uns vuitanta quadres de coneguts pintors d'aquest estil...

A l'acte inaugural hi van assistir el president del

Consell Insular de Mallorca, Jeroni Albertí, i la presidenta de la Comissió de Cultura del CIM, Na Maria Antònia Munar.

També va ser presentat a aquesta mateixa inauguració, el llibre del crític d'art Perelló Paradelo "L'art naïf a Mallorca".

**Taula rodona sobre malalties de transmissió sexual.**

Organitzada pel Centre de Planificació Familiar, es va celebrar dimecres passat, una taula rodona sobre el tema de les malalties de transmissió sexual. A aquesta taula rodona que es va fer en el Teatre Municipal de Ciutat, hi van participar Pedro Alomar, microbiòleg, Pedro Pizà, uròleg i Joan Cartanya, ginecòleg.

I la conclusió a la que arribaren, és que Mallorca és el lloc que presenta l'índex més alt de sífilis de tot l'Estat Espanyol, fet que ens assembla gairebé alarmant, ja que pareixia que aquesta malaltia estava superada.

### **Nuevas motos para la Policía Municipal de Manacor**

El miércoles pasado, 26 de junio, a las doce del mediodía, fueron entregadas a la policía municipal de Manacor, dos nuevas motos Yamaha. En el acto de entrega estuvo presente el Alcalde de Manacor, Gabriel Homar, estas son las dos nuevas motos de los municipales manacorenses.

Fotos: Forteza Hnos.



# **EVITE EL EXCESO EN EL CONSUMO de GASOLINA**

## ***Sport Auto Servicio Oficial Solex***

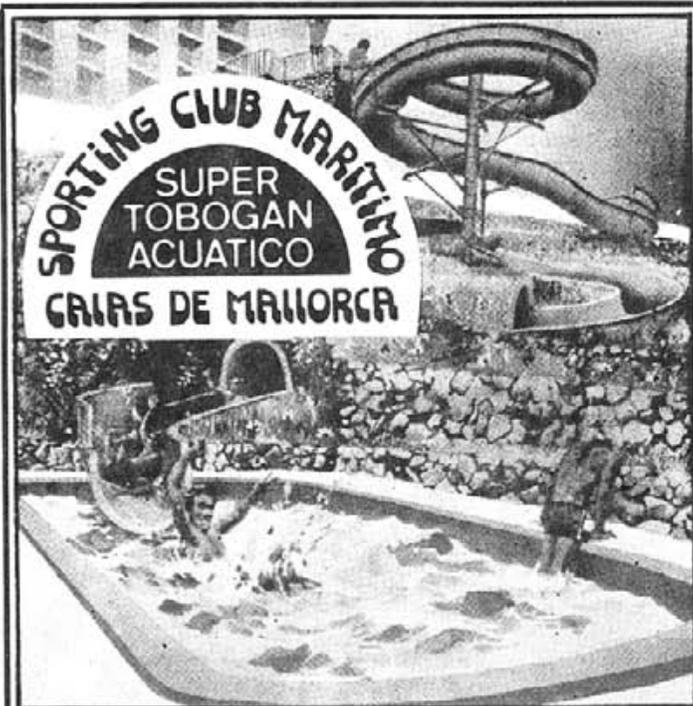
Taller especializado en carburación y encendido, le ofrece sus servicios técnicos de puesta a punto, diagnosis y reparación de carburadores.

**Visítenos!!**

**SPORT AUTO SERVICIO OFICIAL**



*En Manacor: Ronda del Puerto, 58 (Al lado de Edicions Manacor)*



**El Super Tobogán, más  
largo y atractivo de Mallorca**

**92 mts. de pista**

**12 mts. de túnel**

**2 Drops**

**¡Visítelo!**

**¡SENSACIONAL!**

**¡TREPIDANTE!**

**¡EMOCIONANTE!**



**SUPER TOBOGAN ACUATICO**

*Recorte este anuncio: le vale para 1 viaje en el Super Tobogán*

## Sopar de companyerisme del personal d'Edicions Manacor S.A.



La foto de "rigor" amb quasi tots els assistents al sopar.

Divendres passades les 9,30 del vespre, ens vam reunir tots, personal de la casa, directores, plegadores, i un caramull de col·laboradors, per celebrar el sopar anual d'Edicions Manacor S.A.

El sopar a Ca'n Pep



Els repartidors de les nostres revistes.



En Pere Llinàs a un moment del seu discurs.

Noguera va ser de lo més bo i tots vàrem quedar ben a ple, el menjar, arròs, parrillada de carn, pijama...etc. i la beguda, vi a voler, xampanya, cafè... tot boníssim.

Després del sopar, els "mandamàs" de la casa o sigui Lo President d'Edicions Manacor, En Pere Llinàs, el Director del "Manacor Comarcal", Antoni Tugores, i el Director de "A tota plana", en Biel Veny, van dirigir unes paraules al personal.

no vos contam el que ens van dir, perquè la veritat, tothom anava tan content, que no les vam escoltar gaire.

**ES DONARAN CLASSES**

\*\*\*\*\*  
de matemàtiques, física  
i d'informàtica  
a s'Illot i Manacor

Tel. 55 46 97

## S'arròs i ses patates de Ca'n Pep Noguera



Divendres passat, com cada any, sa gran família d'Edicions Manacor, se va reunir per fer una sopada de companyonia. Enguany varen triar es restaurant de S'Espinagar, Ca'n Pep Noguera, lloc tranquil i meravellós, però lo millor va ser aquell arros de faroana i quicos que te xuclaves es dits tant si volies com si no, aquella parrillada de carn que valia ulls per mirar i paladar per saborejar... Bé, diguem que allà no hi va faltar res.

I ja passem a s'altra notícia, que va ser recollida al mateix sementer, i, mai més ben empleada sa paraula, perquè es tracta d'un sementer de patates de Ca'n Pep Noguera mateix, a on s'esplet va ser tan extraordinari, que si no fos que ho vaig veure amb sos propis ulls, diria que pot ser part de mentida.

Però no, i aposta pu-

blicam sa foto amb unes patates fora mida, cada una, passa es quilo i sa més preferida de pes, fa 1,300. Però a vegades es troba una patata o dues de forma tan grossa, aquí —i això és lo important— generalment totes eren exageradament disformes i grosses.

Mos diu es mateix Pep Noguera, que va sembrar 5 sacs de llevar i que han passat es 150 sacs de collita.

-Meam i com vos arreglau per fer un arròs tan vintenc i unes patates tan grosses?

-Mira, en quan a s'arròs te diré que es secret és que tot lo que posam dins s'olla, és de primera qualitat, sa carn quasi tota és fruit de la casa, ja que tenim un corral en més de 400 animals.

-¿I en quan a ses patates?

-Això ja és més deli-

cat, han de pagar per dir es secret.

-Idò, el mos imaginarem i direm a n'es nostros lectors que aquestes patates, se sembren primerenques, es terreny està molt cultivat i sa femada és de fems i poca cosa de productes químics.

-Exacte, es fems són de

bístia i lo demés sols posam lo imprescindible, però que no falti res i s'aigua no te ni salobrè ni clo-ro, és aigua natural d'es pou que tenim aquí.

Dues notícies ben vintencues, un arròs de primera i unes patates superiors.

Nicolau

### La astrología y sus influencias

Carmen Casilda

URANO. Núm. 8



Principio: Progreso, evolución, intuición, creación, invención, cambios súbitos, lo imprevisto, ritmo, cadencia, contratiempos repetidos, originalidad.

Atributos: Electro-dinamismo, hermafrodita, frío y seco.

Simboliza: Lo novelesco, lo inesperado, lo inédito, lo brusco, la rebelación, la reforma, la indiferencia y la libertad, los desenlaces bruscos, los sindicatos, las cooperativas, las sociedades y movimientos de mútua ayuda, la electicidad, la aviación, los motores, la telegrafía inalámbrica, los descubrimientos, las cosas ultramodernas; la radiactividad; las personas excéntricas o irregulares, las contradicciones, la vida agitada y desordenada, las separaciones bruscas, las ideas y acciones inconventionales.

Disposiciones: Inventos, ciencias abstractas, psicología, metafísica, ocultismo experimental, astrologías, empleos y ocupaciones poco habituales o relacionados con el aire o la

electricidad, empleos en organismos importantes, trabajos de búsqueda, de pionero, de aventureros independientes.

Cualidades: Originalidad, estudio, amistad, sinceridad, efectos ideales, abnegación por la causa común, amor por la libertad, ideas avanzadas y progresistas, fraternidad, psicología, sentido humanitario, intuición.

Defectos (si está afligido): Rebelión, brusquedad excéntrica, odio a toda presión, sarcasmo y tozudez; desequilibrio, ataques violentos y explosivos, crisis nerviosas. Gobierna: El influjo nervioso, los nervios, las enfermedades nerviosas, los movimientos involuntarios, espasmódicos, las rampas, torceduras y dislocaciones e incluso desgarraduras de los órganos y los miembros, enfermedades difícilmente curables salvo mediante magnetismo o electricidad, radiología o sistemas curativos nuevos.

Corresponde a: Signo de Acuario y a la Casa XI.

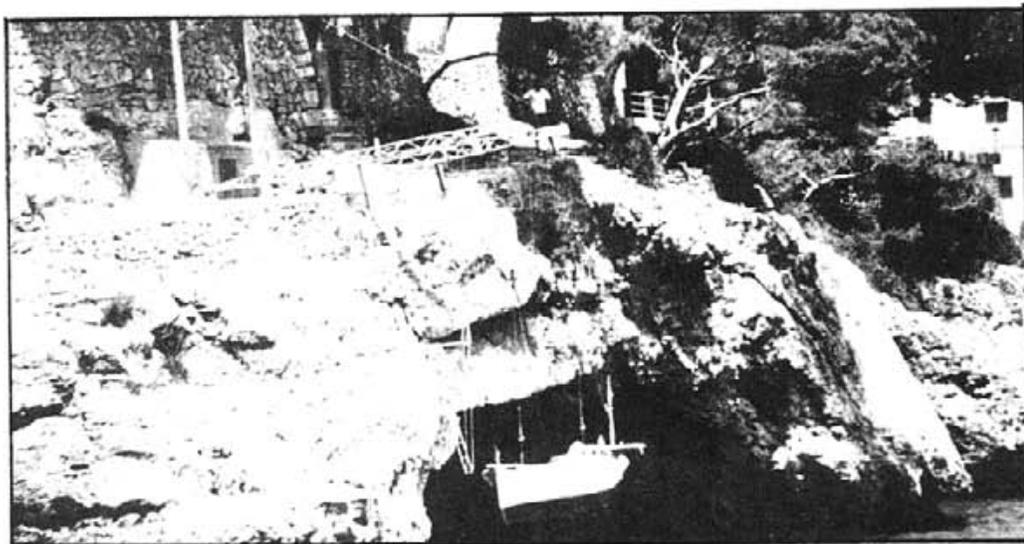
**CLASES DE REPASO EGB**  
durante el verano en Manacor y Pto. Cristo  
Informes:

c/ Dr. Fleming no. 7 -A, tel. 55 04 29 (Manacor)  
c/ Tramuntana no. 55 (Pto. Cristo, a partir del 3 de julio)

# TEMPS D'ESTIU

## TROBARA ALGUN CRANC...?

Aquesta és una autèntica imatge d'estiu, és una imatge quasi freqüent per tot el litoral, qui no ha anat a cercar crancs algun estiu...? Aquesta és la clàssica estampa, un home amb banyador, capell posat i poal en mà... què cerca crancs com un desesperat... Au idò, a refrescar-nos s'ha dit!



## VISCA LA IMAGINACIO!!!

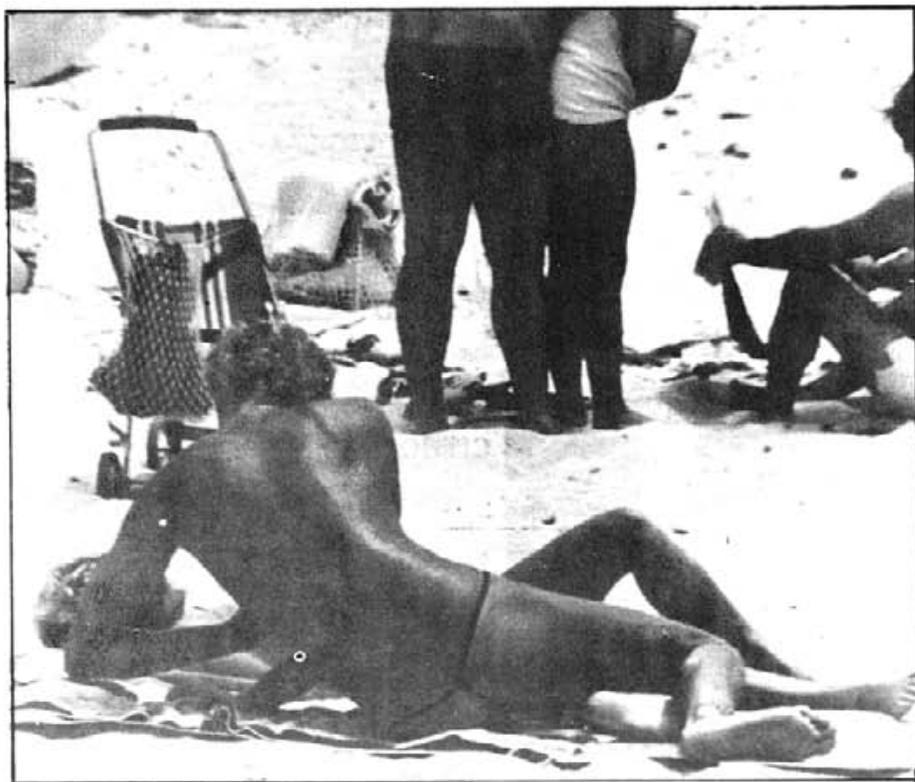
Sí, aquest és el títol que podríem posar a la foto que avui vos mostrem a la nostra pàgina d'estiu, perquè d'imaginació es tracta a l'hora d'amarrar el llaüt perquè no se l'endugui la mar... la imatge va ser captada pel nostre oportú i inspirat fotògraf Pep Blue quan realitzada la volta a Mallorca amb el "Jumbo III".

Amb aquesta imaginació, no es necessiten ports esportius senyor Sáinz...

Fotos: Forteza Hnos.

## PUESTOS A ENSEÑAR...

La incomodidad que ello ocasiona —aunque es un decir, si uno no lo ha probado— puede que quede compensado con el placer exhibicionista de cada quisque. La diminuta indumentaria del apolífneo joven que muestra la imagen capada magistralmente por nuestro sagaz Mateo Llodrá, compuesta por "dues vetes, una dins la regata" y la otra a la altura del bajo vientre, bien puede perseguir la consecución de un adecuado tueste de la sección glútea del "Romeo", o bien la provocación, lo que, a tenor de lo que ocurre algo más arriba, en la misma imagen, ha hecho mella a su alrededor.



**ESTADISTICA**

**Las ventas en abril**

**Más optimistas**

A la vista del resultado de las ventas de coches durante el pasado mes de abril, cabe entreabrir las puertas al optimismo.

La irregularidad con que en este año se están comportando las ventas, parece que se ha decantado en los meses de marzo y abril hacia un enderezamiento del rumbo. Así, en dicho último mes ha vuelto a haber un saldo positivo, con un incremento en las ventas respecto al mismo mes del pasado año del 8,9 por ciento. Ello permite que el balance del primer cuatrimestre sea favorable, con una mejora del 3,5 por ciento.

Sin embargo, por marcas, es Renault quien se está llevando la mejor parte del pastel, pues su penetración en el mercado se ha incrementado en cuatro puntos respecto al mes de abril.

La gran firmeza del R-11 al frente del ranking de ventas de coches, y el fuerte empujón del R-5, que ya se sitúa en segundo lugar con un nivel de ventas mejor que el de hace dos años, cuando la anterior versión aún se mantenía a la cabeza de aquél, han sido las principales causas de ese resurgimiento en nuestro mercado de la marca del rombo.

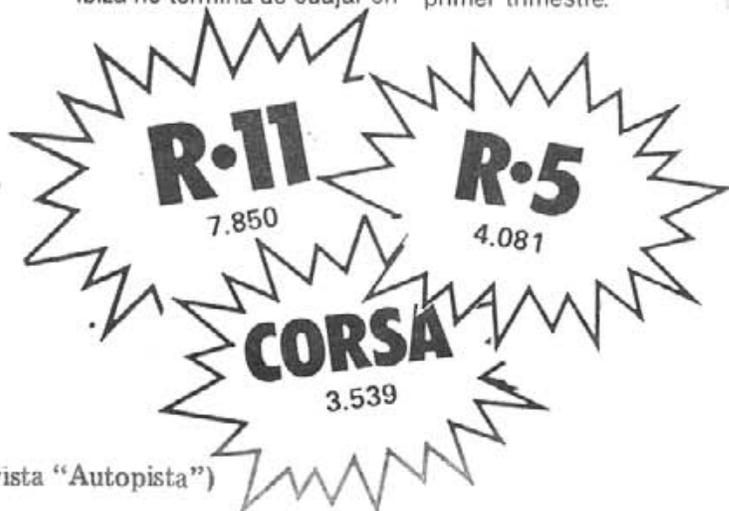
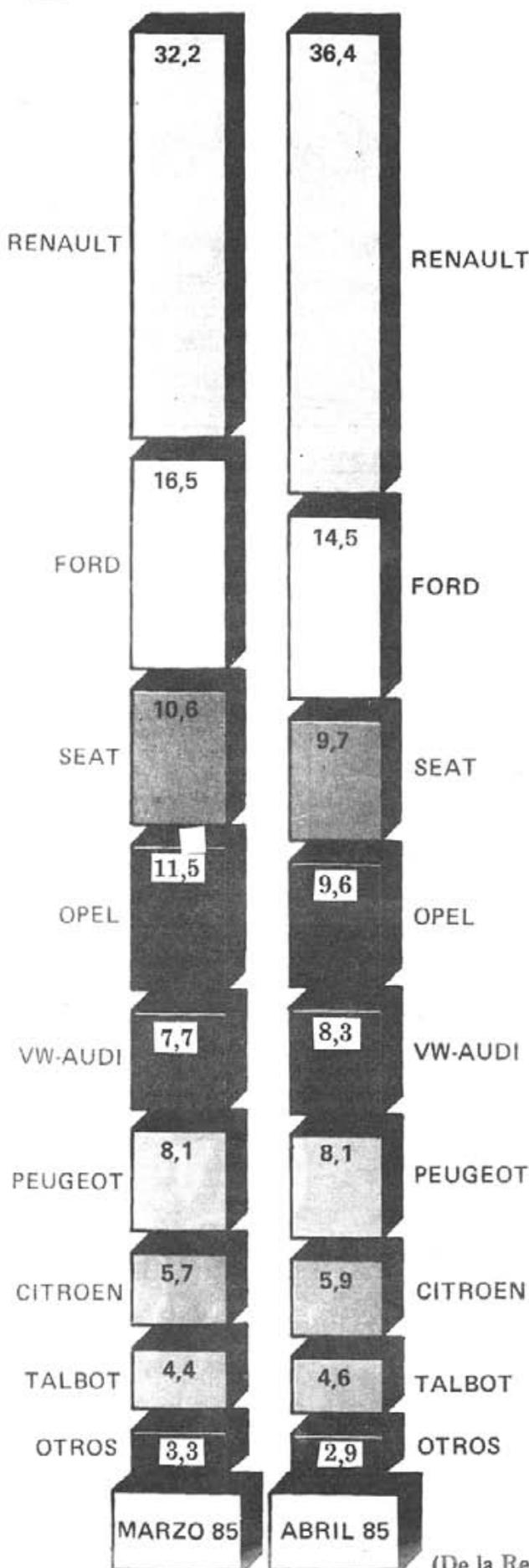
Ford, en cambio, pierde dos puntos en su penetración, mientras que Opel hace lo propio con uno. En los resultados de Seat-VW-Audi se observa que sigue siendo el Panda el modelo más vendido, con lo que se constata que el Ibiza no termina de cuajar en

el mercado, pues se ve incluso superado por el VW Pasat. Por su parte, el Classic, en su primer mes de lanzamiento, ya se sitúa delante del Polo. Habrá que estar a la expectativa de las ventas del mes de mayo para comprobar si el Málaga tiene una mejor entrada en el mercado que la que ha tenido el citado Ibiza.

Respecto a las marcas del grupo PSA, mantienen su penetración, pero las tres se sitúan tras los otros fabricantes nacionales. El Peugeot 205 se mantiene firme en los primeros lugares del ranking.

Entre los exclusivamente importadores, no se producen apenas cambios respecto al mes precedente, manteniéndose Fiat-Lancia al frente de ellos. Respecto a los modelos, se confirma el reforzamiento de las ventas del Renault 25, ya apuntado durante el pasado mes. En abril pasó a ocupar el liderazgo entre los importados, seguido del Opel Kadett, que de esta forma se convierte en el modelo más vendido de la marca. Es interesante comprobar hasta qué punto ha influido el «restyling» que en su día sufrió dicho modelo, y su posterior nominación como «Coché del año», para elevarle a dicha posición cuando antes era uno de los Opel menos vendidos.

Por últimos, cabe destacar el impulso que han sufrido las ventas de un languideciente Nissan Cherry; las 80 unidades de abril representan el doble de lo vendido durante el primer trimestre.



(De la Revista "Autopista")

# RENAULT SUPERCINCO



## Con todo el espíritu del 5. Pero más cinco que el 5.

**Mírame.** Verás qué línea. Con todos los elementos integrados, sin ángulos, sin aristas.

No dejes de fijarte en las protecciones laterales. Y de la superficie acristalada.... ¿qué me dices?

**Descúbreme.** Por supuesto, te puedo hablar de asientos pétalo y monoguías, para dejar más sitio atrás, de mi tablero...

Pero es que es más que eso. Es un nuevo concepto de interior. Tienes que verlo.

**Pruébame.** Estoy a tu disposición.

Y ¿sabes? Puedo llegar a los 1.397 cm<sup>3</sup>, los 71 CV, de potencia. O bajar el consumo hasta rozar los cinco litros.

Vente a verme. Y a probarme. Nos vamos a divertir un rato.

Ven a probarme a:



Concesionario Oficial:  
J.A. Guitart -  
\*\*\*\*\*  
Calle Silencio, 84  
Tels. 55 10 93 - 55 12 54

# RENAULT MANACOR

# Viajes ANKAIRE



SA BASSA - 5B  
Tel. 55 19 50  
MANACOR

## PRIMER SORTEO SEMESTRAL PARA 2 PERSONAS

Feliz viaje via

**TURAVIA**



VERANO 85  
**Circuito Imperial**  
9 días  
"en línea regular"

**Sábado: PALMA - MALAGA - TORREMOLINOS.**

Salida de Palma en avión de la compañía IBERIA. A las 09.00, llegada a Málaga, asistencia en Aeropuerto y traslado al Hotel\*\*\*. Cena y Alojamiento.

**Domingo: TORREMOLINOS - FEZ.**

Desayuno en el Hotel. Seguidamente salida en autocar hacia Algeciras, embarque a CEUTA y continuación hasta FEZ. Cena y Alojamiento en Hotel \*\*\*\*\*/\*\*\*\*.

**Lunes: FEZ.**

Desayuno en el Hotel. Visita a la ciudad. Cena y Alojamiento.

**Martes: FEZ - MARRAKECH.**

Desayuno en el Hotel. Seguidamente salida en autocar con destino Marrakech. Acomodación en el Hotel \*\*\*\*\*/\*\*\*\*. Cena y Alojamiento.

**Miércoles: MARRAKECH.**

Desayuno en el Hotel. Por la mañana realizaremos una visita a esta bella ciudad. Tarde libre. Cena y Alojamiento.

**Jueves: MARRAKECH - CASABLANCA.**

Desayuno en el Hotel. Salida en autocar hacia Casablanca. Visita de la ciudad. Cena y Alojamiento en Hotel \*\*\*\*\*/\*\*\*\*.

**Viernes: CASABLANCA - RABAT - TANGER.**

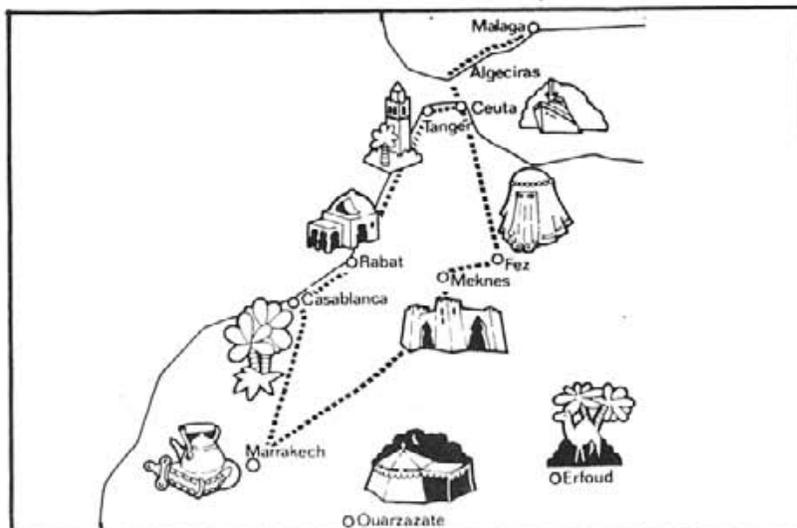
Desayuno en el Hotel. Salida en autocar hacia Rabat, donde nos detendremos para efectuar una visita. Prosección hacia Tánger. Llegada visita de la ciudad, acomodación en el Hotel. Cena y Alojamiento.

**Sábado: TANGER - CEUTA - TORREMOLINOS**

Desayuno en el Hotel. Salida en autocar hacia Ceuta. Embarque con destino Algeciras, continuación hacia Torremolinos donde llegaremos a media tarde. Acomodación en el Hotel \*\*\*. Cena y Alojamiento.

**Domingo: TORREMOLINOS-MALAGA-PALMA**

Desayuno en el Hotel. Seguidamente, traslado al Aeropuerto de Málaga. Trámites de embarque y salida en avión hacia Palma. FIN DEL VIAJE.



\*EL CIRCUITO MARRUECOS IMPERIAL SE REALIZARA EN HOTELES DE \*\*\*\*\*

\*EL SORTEO SE REALIZARA DIA 27 DE JULIO A LAS 12,00 h. ANTE NOTARIO EN LOS LOCALES DE V. ANKAIRE.

**PARA PARTICIPAR EN EL SORTEO ES SUFICIENTE:**

\*Ser cliente de V. Ankaire. Al adquirir cualquier tipo de servicio se les entregará un cupón para participar en el primer sorteo semestral.

## Una volteta p'es Mercat

Sebastián Nicolau



Sa calçonada es, que si hi anam dematí, tothom té son i es mercat fa poca planta, i, si hi anam passat les 11, ja tenim renyada i queixes de sa redacció, perquè hem fet tard.

Perquè aquest dilluns, eren les nou i pico i no hi havia una ànima; una hora més tard pareixia un eixam d'abelles sense caiera.

Preus com sempre i cap cosa que fos digne de resaltar, normalitat absoluta i tal volta recordar aquell temps en que a Manacor lo que més hi havia eren pagesos i foravilers i a n'es mercat de passat Sant Joan lo que més abundava era es mercat d'escales, paners, ganxos, canyissos, barretes d'erbosser, joins, caramutxes i tot lo relacionat a sa propera collida de figues. Ets amos i majorals, ja aprofitaven per contractar ses figueraleres i aplegadors d'ametles.

Tot ha canviat, però per jo encara aquest dilluns he sentit un poc de pena i tristor quan he recordat aquell temps, que sense vagues, atur, ni seguretat social, tothom vivia, tothom treballava i tothom es divertia. Aquest record l'ha originat un lloc de venda d'escales, ara bé crec que es negoci ha estat ruïnós i aquest bon homo ha fotut es dematí per no res, ha pagat sa plaça i se'n ha retornat ses dues escales de collir figues, que duien un preu de 3.500 pessetes.

I crec que és hora de tornar pensar en sembrar i cultivar figueres. Hem vist es preus de ses figues flor aubecors i eren a 300 pessetes, quan ens asseguren que sa passada setmana se venien a 600.

Ets albercocs, també fan duros; me diu l'amo de Conies, que ell a les vuit cada dia ha fet net de sa somada i és més barat a caixes, els ha venuts a 70 pes-



setes.

Ses mongetes tendres, les se tiraven p'es cap, no paguen ni es collir, me diu una placera de per devers es camí de Ciutat.

Un caçador me diu que va un poc emprenyat, perquè ja haurien d'haver amollat es caçar, perquè per sa part de Sant Josep ja hi ha conills amb so cap inflat.

I ja que parlem de Sant Josep, mos diven un grup de banyistes de Cala Varques, que volen posar una carta oberta dirigida a Sa Senyora, reclamant per haver tancat es camí que va a sa cala única que tenim sense urbanitzar. Dilluns que ve la publicarem i anirà firmada per 150 persones afectades. Queda clar que esperam unes gestions d'es batle o una reconsideració de Donya Francisca i tot quedí solucionat; així fora carta i a fer punyetes tot. Però si no, vos antici-

pam que hem vist sa carta i diu coses que escarrufen.

Des pes cap davall des carrer d'Artà, uns velnats, mos supliquen que diguem hi ha un cert taller que a més de causar una molt dolenta impressió en quan a ètica viària i sanitat ciutadana, causa perills, estorbos i molèsties seguit seguit.

Una dona flastoma com un carreter, perquè ha pagat ses cunetes, s'acometa i s'instal·lació de s'aigo i ara ni té doblers ni té aigo.

Un altre, pagès per cert, que diu que es que va plantejar això de s'aigo tenia es cap més duit que un caragoi sense banya. Sa solució és una i més clara que s'aigo que surt de ses aixetes: Comprar un quarterada a n'es puig de Son Talent allà està demostrat que hi ha brou a voler i que està a un nivell que sense bomba impulsora ni complicacions de cap cas-

ta donaria aigo a tot Manacor i llavors, aigo bona, no com això de Sa Moladora que es s'escuma que es filtra de tota sa brutor des poble. A vegades sap més un misser i un ase, que un ase totsol.

Bé acabam, es porcells a quasi 300 pts., mens i cabrits a 280 i es conills a 220, això es preu de mercader a productor.

Nicolau  
Foto: Forteza Hnos.

**VENDO PISO**  
completamente amueblado  
en Porto Cristo en  
C/ Sureda  
Informes: 57 09 04



# restaurantes



argentina y su guarnición variada, a base de champiñones, espinacas a la crema, patatas, vino de la casa, café y licor, 1.000 pesetas.

El vino de la casa es seleccionado de las bodegas manchegas y generalmente es tinto, aunque se dispone de una gran reserva en bodegas especiales, desde los precios más asequibles hasta un "Marqués de Murrieta" cosecha 1925 al precio de 59.000 pesetas.

En Ca's Torrador no hay crisis, de cada año va a más y es porque el que va a Ca's Torrador, repite, porque en Ca's Torrador, además de calidad y seriedad, existe este ambiente familiar al cien por cien, este derroche de amabilidad y simpatía que ofrece este joven y simpático matrimonio formado por Vicente y Mari Carmen.

Nicolau  
Fotos: M. Llodrá

## BAR RESTAURANTE ES JONQUET

**ESPECIALIDAD EN:**

**COCINA MALLORQUINA**  
y gran surtido de Carnes a la Brasa.

( CON FUEGO DE LEÑA )

Entrada Urbanización  
Sa Coma -  
San Lorenzo  
(Mallorca)  
Tel. 57 09 11



## Restaurante SA PUNTA

ESPECIALIDAD EN ARROCES  
Y CARNES

Sa Punta de Port Verd  
CALA BONA  
MALLORCA

Teléfono 58 53 78



## PARRILLA DE LEÑA

Para reservas TI, 58 52 76

**Ca's  
TORRADOR**



**En Carnes somos únicos.**

\*\*\*\*

Auténticos tostones de Segovia  
(cochinillos de 3,5 kgs. aprox.)

\*\*\*\*

Paletillas de Cordero Lechal  
de Segovia

## «L'amant», de Na Marguerite Duras, un dels llibres més venuts. . .

«L'amant» un dels darrers llibres de l'escriptora francesa Marguerite Duras ha estat traduït fa poc per l'escriptora Marta Pessarrodona, al català, el llibre que inicialment es va posar a la venda a les llibreries de Manacor, amb la seva versió castellana, és notícia aquests dies per la bona traducció que com hem dit abans, ha fet Na Marta Pessarrodona, per l'editorial TUSquets Editors.

Na Marguerite Duras va néixer a Indoxina l'any 1914, filla de francesos, estudia Dret, Matemàtiques i Ciències Polítiques a París. I és, a més a més una de les escriptores franceses més conegudes a l'Estat Espanyol.

El llibre del que us parlem avui, «L'Amant» és una novel·la autobiogràfica, que va ser guardonada l'any passat, amb el premi «Prix Concourt». L'argument d'aquesta no-

vel·la autobiogràfica és la narració d'una relació amorosa, la història d'amor entre una adolescent de quinze anys, Na Marguerite, i un jove xinès de vint-i-set, el seu primer amor.

Es, o a mi personalment m'ho ha semblat, un llibre trist, carregat d'una gran tendresa, quasi poètic, a on l'amor d'adolescent de l'escriptora es reflexa en les situacions i les paraules. De fet, quasi podríem dir que el centre del llibre és la relació de Marguerite Duras amb la seva família, la por cap al seu germà gran, la mare vídua, sempre cansada, la fredor de les relacions familiars, que ella reflexa clarament a aquest paràgraf...

«Mai bon dia, bona nit, bon any. Mai gràcies. Mai parlar. Mai necessitat de parlar. Tot resta mut, llunyà. Es una família de pedra, petrificada en una espessor sense cap accés.

Cada dia provem de matarnos, matar. No sols no ens parlem sinó que no ens mirem...»

I l'amor, el sexe...l'amant, com a centre d'una vida buida...d'una recerca, d'una lluita per un futur millor, i la consciència, ja als quinze anys d'un futur separats, impossible, o això és el que ella ens diu: «Al llarg de la nostra història, al llarg d'un any i mig, parlarem d'aquesta manera, mai no parlarem de nosaltres. Des del primers dies; sabem que un futur en comú no es pot concebre, per tant mai no parlarem del futur, ens mantindrem dins de temes gairebé periodístics, i al contrari, i del mateix to...»

Però al mateix temps, la descripció, hermosa, d'unes hores d'amor, de la relació amorosa...del plaer...

«La pell era d'una sumptuosa suavitat. El cos. El cos era prim, sense força, sense músculs, podria haver estat malalt, convalescent, sense altra virilitat que la del sexe, molt feble, semblava a l'abast d'un insult, patint... No el mirava. Li passava la mà per la suavitat del sexe, de la pell, acariciava el color daurat, la novetat desconeguda. Ell somicava, plorava. Era una mor abominable.

(...)

El mar, sense forma, senzillament incomparable».

Es idò, un llibre interessant, d'una gran bellesa, un llibre que reflexa sobre tot, i per damunt tot, el sentiment de la tristor i la tendresa, l'enyorament.

Si us interessa llegir aquest llibre, i ara en català, el podreu trobar a les llibreries de Manacor, per 700 pts.

Sebastiana

## El Senat va aprovar el projecte de llei sobre l'avortament

### «Opinions personals sobre el tema. . . una llei que encara no soluciona tots els problemes. . .»

Dimarts passat, dia 25 de juny, i després de més de quatre hores de debat, el ple del Senat va aprovar el projecte de llei de despenalització de l'avortament en tres supòsits, violació, perill de malformacions del fetus i perill físic o psicològic de la mare.

Així idò, l'avortament ja és legal en aquest tres supòsits. La votació final va ser de 132 a favor del projecte de llei, 35 vots en contra i 6 abstencions, tenint els grups nacionalistes bascs i catalans llibertat de vot.

I jo, que sempre he pensat que era la dona qui ho havia de decidir, estic satisfeta que aquest projecte de llei s'hagi aprovat, és clar, millor és que s'aprovi un projecte de llei com aquest,

que no s'aprovi res... Ara bé, pens, i aquesta és una opinió molt personal, que no reflexa el parer d'altres col·laboradors d'aquest setmanari, que aquesta llei és massa restringida, que faran les adolescents que encara ara es queden embarassades per manca d'informació anticonceptiva...? O les mares de família amb diversos fills que no es poden permetre el luxe de tenir-ne un altre...?

Amb aquest petit article no pretenc donar cap lliçó a ningú, sinó senzillament, expressar una opinió, supòs que pel fet de ser dona aquest tema em pareix més important que altres... Crec que és una llàstima, que a nosaltres, a les

dones, no se'ns hagi demanat la nostra opinió, opin i com jo moltes altres dones, que l'avortament és un adeptant al propi cos, però de vegades és necessari, és millor ésser realistes, moltes són les dones que van a l'estranger a avortar, a Anglaterra, a Holanda, i moltes seran les que hi hauran de seguir anant, perquè els tres supòsits que contempla el projecte de llei aprovat pel Senat, solen ser una minoria, si, hi ha dones que avorten perquè han estat violades, n'hi ha que ho fan perquè els hi diuen que si no avorten els seus fills corren perill de patir tares físiques o psicològiques, n'hi ha que avorten per a no morir... però la immensa majoria,

aquestes dones que encara, aprovada la llei i tot, hauran d'anar a l'estranger a avortar, ho fan per raons diguem-ne socials, o no és una raó social no poder mantenir i educar un fill...?

Estic d'acord, que aquest projecte de llei, és una primera passa cap a una obertura més democràtica, més humana, amb més llibertat, cap a un món a on tenir drets sobre el propi cos serà un fet real, és a dir, possible, però encara ens queda un llarg camí a seguir, si volem que la llei coincideixi amb la realitat, no ho podem oblidar, hi ha molts de milers de dones que avorten cada any a l'estranger...

Sebastiana Carbonell.

Una vez terminadas las clases

## «El curso experimental que se ha realizado este año en el Simó Ballester, muy positivo»

(Redacción, S. Carbonell). Como casi todos recordarán, este año en el colegio Simó Ballester de Manacor, se ha realizado una nueva experiencia, se ha experimentado con un nuevo sistema de enseñanza, que según explicaron los profesores encargados de dicha experiencia, J.C. Gomis, Nofre Ferrer y José Ma. Salom, en una mesa redonda celebrada a principios de curso, en el Centro Social de nuestra ciudad, lo que se pretende con dicho sistema, es "acercar la escuela a la vida".

Nos ha parecido oportuno, ponernos en contacto con alguno de los profesores, para hacer un pequeño balance de este primer curso experimental, recordadéis que el Simó Ballester y un colegio de Ciutat, son los únicos colegios de Mallorca en los que se realiza esta experiencia, y por eso hablamos telefónicamente con Nofre Ferrer, quien nos dijo que para él la experiencia ha resultado muy positiva, y que cree coincidir con la opinión de sus compañeros al decir que la experiencia ha sido positiva e interesante, y que el año que viene, o mejor dicho, que el curso que viene se ampliará la experiencia a otro curso, este año se empezó con sexto de EGB, el curso que empezará en Septiembre se ampliará a séptimo de EGB, siendo pues, dos cursos los que realizarán este nuevo sistema.

Al grupo de profesores inicial, tres, N. Ferrer, J. C. Gomis y J.M. Salom, se le han sumado dos profesores, lo que hará posible que estos cursos experimentales sean ampliados.

Recordando un poco en que consiste este nuevo



Un momento de la conferencia celebrada en el centro social.

sistema de enseñanza, os diremos, que en dicho sistema no se utilizan libros de texto, sino libros por aula, compartidos entre todos los chicos y chicas de la clase, se trabaja con un concepto globalizador de la educación y no con el tradicional sistema de división de las asignaturas por áreas, se trabaja en definitiva más de cara a la realidad, y con la positiva idea de acercar la escuela a la realidad que la envuelve, a la vida. Desde

aquí esperamos que esta nueva etapa que empezará en septiembre sea positiva, al menos tanto como ésta, para los alumnos y profesores del colegio Simó Ballester, y que no se quede sólo en experiencia sino que en un futuro se pueda cambiar el sistema tradicional de enseñanza por otro más moderno, éste del que os hablamos u otro, que no aleje tanto a los chicos de la realidad en la que viven.

A todo esto debemos añadir una noticia que tiene algo que ver con el colegio Simó Ballester, y concretamente con Nofre Ferrer y con José María Salom, ya que ambos han sido becados con una beca de perfeccionamiento del profesorado, y se marcharán por un mes a Inglaterra y Francia respectivamente, desde estas páginas, nuestra más sincera enhorabuena, y buen viaje.

Fotos: Forteza Hnos

## Carnet Social

### NACIMIENTOS.

El día 10 del matrimonio Ramón Alcalá Gómez y esposa María Agustín Gallart Padilla, nació una niña que se llamará SUSANA.

El mismo día, del matrimonio Melchor Riera Riera y esposa Dolores Martínez Ochoa, nació una niña que se llamará ESTEFANIA.

El día 11, del matrimonio Juan Sánchez Flores y esposa Josefina Nofuentes Serrano, nació una niña que se llamará NOEMI-CARMEN.

El día 12, del matrimonio Eduardo Hernández Hernández y esposa Isabel Belmes Merino, una niña que se llamará MARIA ISABEL.

El día 13, del matrimonio Guillermo Riera Fullana y esposa Angela Nicolau Nadal, un niño que se llamará ANGEL.

El día 22, del matrimonio Pedro Mesquida Fuster y esposa Marie Bru Anb Bodiu, una niña que se llamará RAQUEL.

El día 22, del matrimonio Cristóbal Sbert y esposa Adoración Navarro Macías, una niña que se llamará SONIA.

El mismo día del matrimonio Juan Vadell Gomila y esposa Juana Planís Llitéras, un niño que se llamará BERNARDO.

A los padres, abuelos, tíos y demás parientes nuestra enhorabuena.

### BODAS.

En la Parroquia de Cristo Rey, el día 15, se unieron sus vidas con el Santo Matrimonio Canónico Lorenzo Brunet Galmés y su novia María del Pilar Galmés Llinás.

Bendijo la unión, el Ecónomo de la misma Rdo. D. Ramón Lladó.

El día 16, y en la Parroquia de Porto Cristo se unieron en matrimonio Católico los dos jóvenes Antonio Adrover Adrover y Margarita Estrany Pascual.

Celebró la Misa el Cura Párroco de dicha Parroquia, Rdo. D. José Caldentey.

El día 22, y en la Parroquia de Nuestra Señora de los Dolores contrajeron matrimonio Rafael Inojosa Gutiérrez y Gloria Abenza Aldea.

Bendijo la unión el Rdo D. Juan Bauzá, cura Párro-

co de nuestra Señora de los Dolores.

Nuestra felicitación a los nuevos esposos, que pasen una feliz y larga luna de miel, y que se amen hasta que Dios los separe.

### DEFUNCIONES.

A los 84 años de edad, dejó este mundo para trasladarse al lugar de los justos Margarita Febrer Fiol (a) Frare.

Juan, Catalina e Isabel (hijos); María Morey, Antonio Bordoy y Sebastián Nicolau (hijos políticos); Petra Febrer y Antonia Febrer (ahijadas); Magdalena Pallicer (hermana política); nietos, sobrinos y familiares, nuestro más sentido pésame.

El funeral se celebró en la Iglesia de San Pablo, un Funeral por el alma de Juan Perelló Febrer, que la muerte le vino repentinamente a la edad de 65 años, E.P.D.

Magdalena Llull (esposa); Francisca y Juan Perelló (hijos); Francisca Perelló (ahijada); hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, nuestra condolencia.

Después de larga enfermedad, y a los 75 años de edad, falleció Rafael Pocoví Santandreu, que Dios se ampare de su alma.

Juana Riera García (esposa); Sebastián Bennassar (hijo); Bárbara Juan (hija política); Juana Bennassar (nieta); Juana y Juan (ahijados); Juan (ausente); Catalina y Sebastián Pocoví (hermanos); hermanos políticos, sobrinos y demás familiares.

El Funeral se celebró en la Iglesia de S. Vicente Ferrer (PP' Dominicanos).

Habiendo llegado el momento de dejar este mundo, y después de recibidos los auxilios de Nuestra Santa Madre Iglesia Francisca Galmés Martí (a) Barriola falleció, E.P.D.

Juan Barceló (esposos); Juan, Isabel y Damiana Barceló (hijos); Catalina Adrover, Miguel Bassa y Gabriel Ferrer (Restaurante H. Fe y Bar) (hijos políticos), Juan Galmés (ahijado); Francisco Galmés (hermano); nietos, hermanos políticos y demás deudos, nuestro más sentido pésame.

El Funeral se celebró en La Parroquia de los Dolores.

En el Convento de los PP. Dominicanos, se celebró el pasado día 18, un Funeral, por el alma de Ana Martí Gelabert (a) Gasolina.

Bartolomé Sureda Gayà (esposos); Isabel Martí Pons (ahijada); hermanos políticos, sobrinos y demás emparentados, nuestra condolencia.

A los 76 años de edad, María Fiol Roig (a) María Peu, murió después de recibir la Bendición Apostólica, I.P.V.

Margarita Estelrich Fiol (hija); Rafael Roselló Martí (hijo político); Rafael y Margarita Roselló (nietos); Antonio Martí y Catalina Fiol (ahijados); Juan y Francisca Fiol (hermanas); hermanos políticos, sobrinos y demás allegados, nuestro más sentido pésame.

El Funeral se celebró en la Iglesia de los PP. Dominicanos.

**Instalaciones eléctricas y  
sanitarias**  
Instalador autorizado por D.I.B.

**CA'N PEDRO**

Alvaro de Bazán, 9 - Manacor  
Esq. Sta. Catalina) - Tel. 55 01 82

**CLASES DE REPASO EGB**  
durante el verano en Manacor y Pto. Cristo  
Informes:

c/ Dr. Fleming no. 7 -A, tel. 55 04 29 (Manacor)  
c/ Tramuntana no. 55 (Pto. Cristo, a partir del 3  
de julio)

**Versos de  
Juan Vicens**



## Un canto a la Torre Rubí

Torre que te levantas  
majestuosa  
en el centro de Manacor  
de un modelo encantador  
y por cierto muy hermosa.

Te llamas Torre Rubí  
orgullo de Manacor  
con una arquitectura de  
primor  
que, parece de Gaudí.

Eres una torre muy hermosa  
en Mallorca no hay otra  
igual  
y al señor Rubí haces  
inmortal;  
fue persona honrada  
y bondadosa.

Los turistas al pasar  
por la ciudad de Manacor  
al descubrir tu primor  
no se cansan de mirar.

Eres una belleza artificial  
dotada de gran valor;



vecinas de las Cuevas de  
Manacor  
de belleza natural.

### LICENCIADA

da clase de matemáticas  
cualquier nivel.  
Tel. 58 59 34 -C. Millor  
C/ Molins, 19

SE DAN CLASES  
MATEMATICAS  
BUP y COU  
Informes: 55 21 88

### ACADEMIA CALA MILLOR ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS

\*\*\*

RECUPERACION DE EGB todos los cursos  
y graduado escolar

REPASO: EGB, BUP, BOU, Selectividad, acceso  
mayores 25 años; Informática, Idiomas  
(francés, inglés, alemán, sueco). Especial  
Español para extranjeros  
• Contabilidad y mecanografía.

Es Rafal s/n - Teléfono: 58 5. 18

### Petra

## Pobre Era Vella

Mientras otras calles vecinas suyas, tales como el trozo de la calle Major hasta Molinos, Angeles, Miguel Torrens, Arrabal, Virgen de Bonany, Torrella, Barracar Alt., entre otras, han recibido una capa de aglomerado de asfalto, y como apuntábamos hace quince días, junto a S'Era Vella, concretamente en unas dependencias de la Unidad Sanitaria local, decían, se gastaron unos dos millones, en la Era Vella, sigue el "tapón", las hierbas la invaden toda y asimismo se ha quedado sin su capa de aglomerado.

Este es, señores, el cuento de nunca acabar... un día cualquiera se repite la misma historia.

Pues érase que se era... un señor que con una mayoría se "conserva" bien sentado, viendo el incesante ir y venir, ya que de poco sirven las protestas de los muchos ciudadanos descontentos con su proceder, que día a día, se van distanciando más y más de esos 921 votos que le dieron la mayoría.

Suponemos, que hay veces, o posiblemente en alguna noche de insomnio, oye ruidos... no son susurros dulces, sino todo lo contrario, tal vez mire al cielo y las estrellas no le sonrían y posiblemente cuando llueve le parece que la lluvia són lágrimas amargas... sí, si este cuento no se volviera a repetir ¿...?

Pues sí, Era Vella, probablemente, este cuento de nunca acabar, otro día cualquiera en una calle cualquier-

ra, se vuelva a repetir y, posiblemente, el que lo viva, no tenga en medio de su tristeza la "dicha" de tener una mayoría con 921 votos.

SE DICE...

... que mientras la barriada de "Es Cos" sigue abandonada, poca luz, hierbas, aceras sin hacer, ya que el que la ha querido, ha tenido que hacerla por su cuenta. Por añadidura, se supone que por "orden" del alcalde Oliver, han traspasado las farolas de la calle Ample, para, se dice, justificar los dos millones que se han gastado en acondicionar un supuesto local para la 3a. edad, anexo a la Unidad Sanitaria y atraer votos. En resumen: lucir con el plumaje de otro.

... que la "batesa", se da con bastante asiduidad un garbeo por el solar municipal en el cual se construye la piscina del polideportivo y exige... entonces, que pinta l'amo Antoni?

... que nunca hay que decir de "esta agua no beberé" y con ello, queremos dar a entender que somos infalibles, o así lo demostró "L'Osservatore Romano", órgano del Vaticano, el pasado 10 de mayo, al insertar en primera página que el niño Miguel José Serra —Fray Junípero Serra— nació el 21 de noviembre de 1731, CUANDO EN REALIDAD FUE EL 24 DE NOVIEMBRE DE 1713.

Bartomeu Riera Rosselló.



## FORTEZA-Hnos.

**Son Servera****Son Servera, cent anys enrera  
o un idil.li frustrat**

Con motivo de las fiestas Patronales de Son Servera en honor de San Juan Bautista el pasado día 24 para cerrar un largo número de actos se escenificó la obra de D. Miguel Servera Sureda con música de Antoni Maria Servera, la cual fue llevada al escenario por la Agrupación Sa Revetla de Son Servera, la que cumple por estas fechas el XX Aniversario de su Fundación.

La representación patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento de la villa, se llevó a cabo en la Iglesia Nueva, con un decorado del pintor Miguel Vives que dio mucho más realce al escenario. La dirección interpretativa de D. Juan Font,



En la foto de R. Sala aparecen los ocho intérpretes de la obra de D. Miguel Servera: *Son Servera cent anys enrera*.

**GRUAS****Rou  
Vaquer****Servicio****Permanente**

Av. Alejandro Hugo Heusch, 10  
Tels. Nocturno y festivos: 55 29 64  
Diurno y talleres: 55 03 44

La dirección musical del acto a cargo de Pep Ros, la Banda de Música de Son Servera dirigida por su director Miguel Pons y como coordinadora general de la obra actuó Margarita Nebot. La introducción a la obra fue realizada por Marfa Vives.

La obra escrita por D. Miguel Servera Sureda es un drama que se sitúa allá por 1820 cuando en Son Servera se padeció la peste, en ella se cuenta el drama que padece una familia que pierde a su hija y por casualidad el padre se encuentra con otro bebé, que para el matrimonio suplente el hijo perdido, las complicaciones y los problemas llegan cuando la hija quiere casarse y el padre se niega rotundamente, hasta que tiene que explicar los verdaderos motivos que no puede permitir semejante enlace, que no son otros que Rosa y Gori son hermanos. Así con el reencuentro de los dos hermanos finaliza la obra.

El gran éxito obtenido el día 24 ha obligado a la Agrupación a repetir la

actuación el pasado sábado día 29, en la misma Iglesia Nueva y con el mismo o mayor éxito al conseguido el día del estreno.

Ha llegado a nosotros la noticia que son diferentes pueblos que quieren incluir en su programa de las Fiestas patronales la obra del metge de Son Servera.

La verdad es que la Agrupación y todos los que han colaborado y de una forma u otra han ayudado a que se llevara a escena la obra un idil.li frustrat han realizado una magnífica labor ya que el éxito ha sido mucho mayor —tal vez— al esperado, tanto por los actores como por los dirigentes.

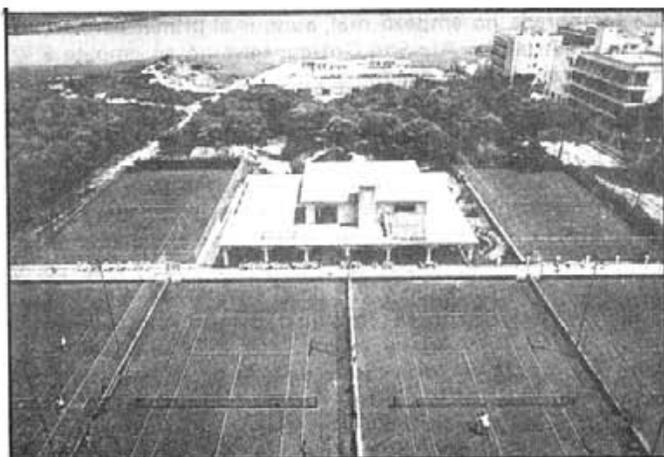
Reciban desde estas páginas del semanario A tota plana nuestra más cordial felicitación, ya que el trabajo realizado por estos "aficionados" ha sido realmente excelente y no dudamos que donde lleven a escena esta obra se repetirán los éxitos cosechados hasta hoy.

Bernardo Galmés.

## Hacia un nuevo Escolar

Con la continuación de las obras iniciadas de cara al Polideportivo Municipal cuyos proyectos abarcan varias pistas de tenis hemos dialogado con el considerado benjamín en esta modalidad deportiva, Paco Vives hoy responsable del Tenis Playa Cala Guya en Cala Ratjada cuyas modelicas instalaciones constan de seis pistas de tierra batida, iluminadas con recepción, boutique, salón de reuniones y vestuarios con duchas. También dispone de un bar restaurante especializado en cocina mallorquina, española e internacional con grandes terrazas con vista a la playa de Cala Guya. Todo el complejo está rodeado de pinos y frondoso jardín. ¿Tenéis escuela de aprendizaje? Sí las clases son impartidas por Pedro Brunet, con título de monitor, además hay de particulares e individuales y organizamos cursos de 5 días para principiantes o iniciados. ¿Organizáis competiciones o simplemente vienen a jugar?. Cada semana se monta un torneo para los clientes del Hotel Regana que como sabes es de mi padre político, encuadrado dentro del

"Gran Prix Tahoe". ¿Qué clase de clientes tenéis?. La mayoría son de nacionalidad alemana. Hace unos años que la gente mallorquina se interesaba más. ¿Es negocio rentable o simplemente para complemento del hotel? Si tenemos en cuenta los gastos de sostenimiento de las pistas, como negocio simplemente deportivo es ruinoso. Como complemento del restaurante y del hotel no va mal, teniendo en cuenta que a principios y final de temporada la gente compra hotel más tenis. Durante los meses de menos calor muchos tenistas alemanes aprovechan el clima para prepararse para los torneos. ¿Entre los clientes, que predominan hombres o mujeres? Para los españoles, mayormente suelen ser hombres, y para los extranjeros la diferencia es mínima. ¿Cuanto puede costar un equipo completo de tenis? Hay muchas calidades y muchas marcas, depende, no sé, pregunta a la encargada de la boutique. ¿Y una pista bien preparada? Puedes poner entre los 5 o 6 millones de pesetas, depende si la montan empresas privadas o personal del club.



Influye sobremanera el estado del terreno ¿Consideras que en Cala Ratjada-Capdepera hay afición? Como te decía antes, la afición ha bajado notablemente, no solamente a nivel de practicantes, sino a nivel de espectadores. ¿Presidirías la delegación en la nueva directiva del C.D. "Escolar"? Indudablemente que sí, el Presidente sabe muy bien que puede contar conmigo y con el complejo para lo que pueda ser de utilidad al Club. Mientras José Díaz, técnico sobre el terre-

no, está dando los últimos retoques a una cancha, nosotros nos despedimos de Paco el cual con su mallorquín acentuado expresa su punto de vista para aquellas parejas que empiezan aconsejando asistan a unas clases de iniciación para adquirir unas bases mínimas ya que de otra manera se tendrían que reeducar para paliar vicios adquiridos.

La fotografía de LEVON nos muestra la belleza del complejo Tenis Playa Cala Guya.

JATO.

### Agencia Inmobiliaria **ARCAS MARTI**

C/ Muntaner, 1-2; Tel. 55 18 37 (frente Ayuntamiento).

**VENDO:** Local Comercial; unos 300 m2. a 2 calles, apto cafetería (En S'Illot). Precio: 7.000.000 pts. Pago a convenir.

**VENDO:** Casa campo, cerca "Molí d'En Sopa". Buen precio.

**VENDO:** Bajos y piso 1o. en P. Cristo condiciones a convenir.

Dispongo en Alquiler, local céntrico, en Manacor; muy adecuado para consultorio médico.

**VENDO:** En Manacor casa buena calidad, con muebles, 4 dormitorios, calefacción, teléfono, baño y aseo, etc.



### CLUB NAUTICO PORTO CRISTO

Organiza:

### **CURSILLO OPTIMIST** para el mes de julio

*Inscripciones a partir del día 1*

*Oficinas, de 10 a 1 y de 4 a 8  
y sábados por*

*la mañana - Tel. 57 04 56*

## Resumen de la temporada del S.D. Ariany

En esta pasada temporada el S.D. Ariany ha estado muy por debajo de sus posibilidades, debido a la crisis interna y a los cambios producidos tanto en el cargo de entrenador, como el vaivén de componentes de la plantilla.

La temporada no empezó mal, aunque el primer partido, que fue el Ariany - At. Son Gotleu, terminó en empate a 2 tantos y en nuestro feudo se jugó a continuación en el campo del Moratalla RTV. - 1-4. El Ariany sólo conseguía empatar en el 2o. partido en casa, con el San Francisco 3-3. En las jornadas 4 y 5, el Ariany jugó una doble jornada, fuera de su campo, cuyos resultados fueron Sancelles - Ariany 4-2; Felanitx At. - Ariany 1-1. Al fin en la 6a. jornada el S.D. Ariany da la gran satisfacción al derrotar en el campo Municipal de deportes de Ariany al Altura 2-0; fue la 1a. victoria en su feudo y 2o. de la temporada. En las 3 jornadas posteriores no se consiguió ningún punto, léase Bújer - Ariany 2-1; Ariany - Cala D'Or 2-7; San Pedro - Ariany 1-0. La 2a. victoria casera ocurrió en la 10a. jornada, frente al Son Gotleu 3-2; a continuación en las jornadas 11, 12 y 13, fueron 3 derrotas más; Cide - Ariany 1-0; Ariany - Santa Eugenia 0-2, este partido fue uno de los partidos más pésimos tanto de esta temporada, como la de la pasada 83-84. La última derrota de este capítulo fue el claro y merecido traspies sufrido en María de la Salud; Mariense, 4 - Ariany 1.

En las 7 jornadas posteriores a las 3 señaladas, el S.D. Ariany tuvo una trayectoria excelente vease: Ariany - Lloret 2-1; Colonia - Ariany 1-1; Ariany - S'Horta 1-1; Sp. Sóller - Ariany 0-1; At. Son Gotleu - Ariany 2-3; Ariany - Moratalla 3-3; San Francisco - Ariany 0-0; En 7 partidos 3 ganados y 4 empatados, con 11 goles a favor y 8 en contra; 10 puntos y 4 positivos. El Sancelles rompió la racha de aciertos y tras un decepcionante partido del S.D. Ariany, nos vapuleó con el elocuente resultado de 0-5. En este partido el jugador-entrenador Miguel Parreño presentó su dimisión, la cual, fue aceptada por la presidencia. El siguiente partido, que se celebró de nuevo en nuestro municipio, debido al ser el doble partido en casa, según el calendario, fue contra el Felanitx At. cuyo resultado fue 5-2, en este encuentro debutó como mister Bestard. Las jornadas 23, 24, 25 y 26, fueron 4 derrotas consecutivas; Altura - Ariany 3-2; con accidentes graves a cargo de los aficionados Alturreñistas, el partido fue jugado en dos fases, 85 minutos en Lloseta y los restantes en Llubi, por decisión de la Federación; de escándalo a escándalo, Ariany - Bújer 1-3; sólo duró 45 minutos, fue gracias a una decisión del árbitro, Cala D'Or - Ariany 4-0; Ariany - San Pedro 0-1; Esta derrota fue en el campo de Santa Eugenia, ya que, el comité de competición clausuró un partido el campo de nuestra villa. En Son Gotleu y en la jornada 27, el Ariany se adjudicó su última victoria de la temporada, el resultado fue 0-2; Desde este partido los resultados fueron; Ariany - Cide 4-5; Santa Eugenia - Ariany 2-1; Ariany - Mariense 1-4; Lloret - Ariany 1-1; Ariany - Colonia 3-3; y las derrotas más escalofriantes fueron en las jornadas 33 y 34, S'Horta - Ariany 10-2; Ariany - SP. Sóller 1-8.

Los goleadores fueron con 13 Bergas; 10 Pascual I; 6

Morey; 5 Parreño I, Garzón y Pastor 4; Gaspar 2; Dalmau y Parreño II, Pintat, Mieres y Frontera 1.

Los jugadores utilizados fueron: Matías, Sito, Matas I, Parreño II, Gaspar, Mieres, Carbonell, Pastor, Alonso, Morey, Torres, Frontera, Femenías, Garzón, Parreño I, Riera, Carrió, Pascual I, Pascual II, Bergas, Carrió, Pintat y Dalmau.

### RESUMEN DE LA CLASIFICACION.

Partidos jugados en casa:

P.J.	P.G.	P.E.	P.P.	G.F.	G.C.	P
17	4	5	8	33	52	13

Partidos jugados fuera

17	4	4	9	22	37	12
----	---	---	---	----	----	----

Como comprobarán el S.D. Ariany ha sacado más fruto fuera que en casa, aunque se haya conseguido 1 punto más en nuestro feudo.

El cómputo global ha sido

34	8	9	17	55	89	25-9
----	---	---	----	----	----	------

con un golaveraje particular de -36. Ha sido peor campaña que la anterior.

34	11	7	16	72	79	29-5
----	----	---	----	----	----	------

El Historial.

68	19	16	33	127	168	54-14
----	----	----	----	-----	-----	-------

### ACTUALIDAD.

Debido a problemas de transporte, la revista llegará en retraso durante estos meses de verano. Sólo incumbe al pueblo de Ariany, 4 semanas será los lunes, 4 los martes y 4 los miércoles. Perdonen las molestias.

### SE DICE...

... Que el Ayuntamiento es una auténtica cápsula, en la cual, sólo entran los elegidos y los que molestan a ella son atacados u olvidados. Es algo parecido a V., pero sin lagartos, ni naves espaciales.

... Que no habrá problemas en la continuidad del S.D. Ariany en la 3a. regional. Si es verdad esperemos que vayan progresando en los resultados; porqué sino al garete. y si no ojo a las estadísticas.

... Que la cámara Agraria es de unos pocos, la mayoría parece no estar enterada de las subvenciones a recibir. Será que no avisan o se lo callan. Allá ustedes con vuestro presentimientos y conclusiones.

... Que hay gente que se cambia la camisa gracias a los favores recibidos. Si alguien quiere ofrecerme un favor, tal vez me tiña el color de mi camisa.

Se busca trabajo a cuesta de lo que sea.

... Que estamos a una altura de 130 metros sobre el nivel del mar. Pero no en niveles sociales, políticos, éticos, etc. Es que hay gente que le gusta hablar de alturas, como Vila-manjaro, Aconcagua, Montilanch, K-2 etc. Se entiende geógrafos.

... Que los defensores anónimos del ayuntamiento hacen de las suyas, como cotilleo cursi, chismorrear, especular, predicar medias verdades (que alguien dijo que eran las más grandes falsedades, amén). Es que no se van a callar nunca. ¡No, no nos moverán! Conocen la canción ¡se vé!

### DE PARTICULAR A PARTICULAR

vendo cuarterón con agua zona molí d'en Sopa  
situación muy bonita con buena vista

**Precio muy interesante**

**Tels. 55 32 16 y 55 42 86**

### VENDO PISO

con tres dormitorios, sala comedor, sala  
de estar con chimenea, 2 baños, cocina,  
lavandería, 2 terrazas, 1 aparcamiento y  
2 cuartos trasteros.

Informes horas oficina: 55 31 51

**Las cosas se han puesto difíciles**

# La temporada 86-87, solo un grupo de 2ª B

## Emilio fichó por el Manacor

Con la reestructuración de la Segunda B para la temporada 86-87 aprobada en el pleno del Fútbol Profesional, esta categoría quedará reducida a un grupo de 22 equipos.

Para que el Manacor pueda seguir en la nueva Segunda B tiene que clasificarse entre los ocho primeros; por lo que las cosas se han puesto difíciles

para el equipo rojiblanco que en el presupuesto más bajo de la categoría tendrá que intentar el clasificarse entre los grandes del grupo. Ahora que ya se sabe lo que va a suceder la próxima temporada, es necesario que se piense lo que se va a hacer, si hay que reforzar más el equipo para conseguir la permanencia o si se confía con los juga-

dores que hay en la plantilla más las nuevas incorporaciones para lograr la meta deseada.

Se tenía previsto celebrar la Asamblea anual del Club el próximo día 9 de Julio, pero al tener el C.D. Manacor una auditoría sobre el presupuesto de la próxima temporada el mismo día, la Asamblea celebrará en otra fecha aún

sin designar.

Tras los fichajes de Gerardo y Emilio la Comisión Deportiva del C.D. Manacor va tras los servicios de Roberto Ruiz el centro campista del Marbella que junto con otra incorporación quedaría completada la plantilla para la próxima temporada.

Felip Barba.

### Sin ninguna subvención por parte del Ayuntamiento

# Pedro Caldentey y Juan «Tauleta», al campeonato del mundo de aeromodelismo

El próximo viernes día 5 de Julio Pedro Caldentey y Juan «Tauleta» salen para Canadá para representar a España en el Campeonato del Mundo de Aeromodelismo, en la especialidad de Helicópteros.

Nuestros dos representantes solicitaron una subvención al Ayuntamiento y de momento no han conseguido nada y puede ser que no se les subvencione a no ser que presenten una

factura de material. Sólo la compañía aérea SPANTAX ha colaborado con estos dos manacorenses pagándoles los billetes de ida y vuelta a Canadá. Es triste, pero las cosas son así, en Manacor, mejor dicho en la Comisión de Deportes que preside el Sr. Mascaró no existe ninguna partida para subvencionar a unos deportistas que nos van a representar en un Campeonato del Mundo.



Programa de los Campeonatos del Mundo de Helicópteros.



**FULLWOOD COMERCIAL ESPAÑOLA, S. A.**

Independencia, 228 · Teléfonos 225 51 32 - 226 99 97 · BARCELONA - 26

**Distribuidor para Mallorca:**

# GABRIEL PARERA SUÑER

Calle San Sebastián, 57  
 Teléfono 55 12 59 - 55 36 37



MANACOR  
 (Mallorca)

## **En el Badía se trabaja con vistas a la nueva temporada 85-86**

La directiva del Badía Cala Millor que en principio tenía que celebrar una importante reunión el pasado martes día 25 por causas ajenas a su voluntad tuvo que ser suspendida y no pudieron confirmar si esta se llevaría a cabo el día 2 de julio ó el nueve, puesto que de esta ya tienen que salir los nombres de los nuevos fichajes o adquisiciones, de las cesiones etc.

Lo que si podemos afirmar es que ya se está de acuerdo con un defensa, un centrocampista que ha jugado en la Tercera División Balear, en un equipo del centro de la isla, otro centrocampista asturiano para más señas que jugó en el Siero de Tercera División, equipo que disputó la Fase de ascenso a 2a.

División B como Campeón de Grupo y que fue eliminado por el Lain al vencerle por un global de 3-2, en el primer encuentro 1-0 favorable al Siero y el segundo 3-1 para el Lain. Además ya han firmado Jaime Mut delantero centro procedente del Porto Cristo y Antonio Vives guardameta.

Hay que reseñar que el que fuera guardameta del Badía en la pasada temporada Juan Mesquida es muy posible que inverne en Capdepera defendiendo los colores del Escolar, aunque hasta estos momentos no haya firmado su compromiso.

En cuanto al guardameta Quetglas, su caso está en un compás de espera ya

que no se sabe si conseguirá la baja del club o si será cedido a otro para que se vaya fogueando y pueda ser útil en su momento al Badía.

Lo cierto es que la comisión deportiva del equipo de Cala Millor no ha cesado en su empeño de conseguir formar un equipo con aspiraciones a ocupar uno de los puestos privilegiados al final de la liga de la Tercera División 85-86.

### **GOLF.**

**KLAUS PAPE y M. SERVERA VENCEDORES DEL TROFEO TOMEU MIQUEL.**

El pasado domingo en el Campo de Golf de la

Costa de los Pinos se disputó el Trofeo Tomeu Miquel. El campo estuvo muy difícil por la distribución o situación de las banderas y Tees. El tiempo fue excelente y se pudo presenciar un golf con buenísimos resultados.

Participaron en el mismo 42 jugadores que practicaron un golf de gran calidad. La clasificación al final del mismo quedó como sigue:

**EN SCRACH.**

Vencedor Klaus Pape.

**EN HANDICAP.**

Vencedor: Miquel Servera.

Subcampeón: J. Woodcock.

Finalizado el Trofeo en una de las dependencias del Club se procedió a la entrega de Trofeos.

Bernardo Galmés.

## **NUEVO CENTRO COMERCIAL EN SA MANIGA**

**(frente Hotel Flamenco) - Cala Millor**

**GRAN OPORTUNIDAD:  
VENTA DE LOCALES COMERCIALES**

Para información dirigirse a COBASA - Tels. 58 58 30 - 58 55 12  
Edificio Sa Màniga, local núm. 6 ( Junto Bar Granada)

**Toni Riera, nuevo entrenador del Felanitx, equipo participante en el Torneo «Manacor Comarcal»**

## «Antes de hablar de deportistas hay que hablar de instalaciones»

Para los aficionados al fútbol, Toni Riera "Bou", es un hombre que no precisa de presentaciones, a pesar de no ser muy maduro todavía, sus muchos años metido en este deporte le avalan, es harto conocido en toda la comarca, como jugador defendió los colores rojiblancos por espacio de doce temporadas y tres los del Serverense. Una vez colgadas las botas se metió a entrenador y en dicha faena ya se ha responsabilizado en años precedentes de los siguientes equipos: Juvenil Manacor, San Lorenzo Juvenil, Artá en 3a. división, y la temporada recién finida del Petra en 1a. Regional; mientras que para la venidera temporada ya ha fichado como "míster" del Felanitx, equipo que conjuntamente con el Mallorca Atco. y Manacor disputarán el Torneo que por tercer año consecutivo organiza Manacor Comarcal.

Con Toni hablamos el pasado jueves acerca de su fichaje y las instalaciones de nuestra ciudad, etc...

### ENTRENAR AL FELANITX UN PASO ADELANTE

-Para empezar, ¿a qué fue debido tu fichaje por el Felanitx?

-Conocía al Presidente y Vice-Presidente de la entidad, y un buen día me propusieron el cargo y tras dialogar un rato llegamos a un común acuerdo rápidamente.

-¿Pasar a entrenar el Felanitx, indudablemente, habrá sido un paso adelante en tu carrera como entrenador?

-Para mí ha sido una gran estimulación el pasar a entrenar al Felanitx, sin lugar a dudas habrá sido

hasta ahora el conjunto con más solera que habré dirigido, por lo que evidentemente es un mejoramiento.

-¿En tu nuevo conjunto, cuántos manacorenses habrá?

-La pasada temporada se contaba con Sebastián Nadal, Rafael Nadal, Galmés, Vera y Vicente Acuña, espero poder contar con todos ellos para la venidera y además se están intentando los fichajes de Jaime Caldentey y Juan Mesquida.

-¿O sea, qué la mitad seréis de Manacor?

-Lo que pretende el Felanitx es montar un equipo con suficientes garantías para luchar por la zona tranquila de la tabla clasificatoria, bien sea con jugadores de Manacor u otros lares, si hay muchos manacorenses es debido a que por la cantidad de futbolistas con que cuenta nuestra ciudad es donde hay más por elegir.

-¿Cuándo vais a comenzar los entrenamientos?

-Será sobre el día 10 ó 12 de Julio.

### EL TORNEO MANACOR COMARCAL LO CONSIDERO MUY INTERESANTE

-Y, ¿al cabo de pocos días participáis en el torneo Manacor Comarcal?

-Así es, muy gustosos nos prestamos a participar en este torneo, que creo era muy necesario se celebrase en Manacor. Además pienso que se ha reunido a tres equipos que lo pueden hacer muy interesante, el Manacor por su categoría y como equipo de la ciudad, el Felanitx por su proximidad geográfica y el aliciente que puede ser el ver evolucionar

a bastantes exjugadores del Manacor, y al Mallorca Atco. por ser un conjunto plegado de jugadores con mucho futuro. No cabe olvidar que, prácticamente, será la presentación de las tres plantillas en público.

-La temporada 84-85 entrenaste a la U.D. Petra, ¿qué tal te fueron los pasos por la vecina villa?

-Bastante bien, el principio de temporada fue francamente bueno e incluso ocupamos los primeros lugares de la clasificación, pero por diversos motivos al final aflojamos algo y quedamos un poco más abajo. Tal vez lo que más he notado entrenando en 1a. Regional es la abismal diferencia existente entre esta categoría y la tercera división en cuanto a los aficionados, en según que partidos había veces que no se llegaba al medio centenar de espectadores.

### AL MANACOR LE AUGURO UNA BUENA CAMPAÑA

-Tú, siempre has sentido muy hondamente los colores del Manacor, ¿qué crítica te causó la temporada pasada?

-Como primer año en segunda al final todo salió bien, al principio se extrañaba algo la categoría pero a medida que se fue afianzando en ella se enderezaron las cosas y en el último tercio de liga no había muchos equipos que practicasen mejor fútbol que el Manacor.

El Manacor actualmente tiene una categoría tanto en directiva, afición, plantilla y cuadro técnico muy digno de envidiar, y lo que aún considero más primordial es que se fija en los jugadores de la cante-



ra; con todo ello y algunos fichajes que realicen le auguro una buena campaña 85-86.

-Una última pregunta, ¿qué opinas sobre las instalaciones deportivas con que cuenta nuestra ciudad?

-Mira, en Manacor hablar de la falta de instalaciones ya es hacer reír, desde hace muchos años se está hablando sobre ello pero nada más, una ciudad como Manacor tan sólo poseer un campo de fútbol en más o menos buenas condiciones ya es el no va más. Como pueden salir, por ejemplo, buenos atletas sino hay pistas para entrenarse; creo que antes que hablar de deportistas hay que tener en mente las instalaciones.

Y con estas manifestaciones dimos por terminada la charla con Toni "Bou", como habrán podido comprobar es uno de los tantos deportistas que se queja de lo mal que anda Manacor en cuanto a instalaciones adecuadas para la práctica del deporte en general.

Joan Galmés

**A pesar de las promesas, todo sigue igual**

## ¿Para cuándo el nuevo campo de fútbol?

Después de la euforia de la permanencia en Segunda B del C.D. Manacor con promesas del Sr. Mascaró, en un programa de Radiocadena, y del Sr. Homar, en los homenajes tributados a la plantilla rojiblanca en el Bar Ronda y en la Barbecue Sa Gruta, en que se iba a construir el nuevo campo de fútbol, al parecer las promesas van a caer en saco roto. Porque si mal no recordamos el Sr. Mascaró Delegado de Deportes del Ayuntamiento en el programa de Radiocadena a preguntas de Juan Antonio Bauzá dijo que se iniciarían las obras a primeros de Agosto. Estamos a dos de Julio y a no ser que hayan hecho la concesión de las obras del nuevo campo de fútbol al estilo de la concesión de la explotación de las playas. No ha salido a luz pública ninguna subasta por parte de nuestro Ayuntamiento para la contratación y ejecución de las obras del nuevo campo de fútbol.

Sabemos que los 12,5 millones que dió la Federación al Ayuntamiento de Manacor, deben emplearse en la construcción del campo antes del 31 de Diciembre de 1985, si no se han empleado o gastado en dicho campo el dinero vuelve a la Federación, y así están las cosas puede ser que a finales de año estemos sin nuevo campo y sin dinero para su construcción, pero esto no es de extrañar en lo que concierne al Grupo Popular que tiene la mayoría en nuestro consistorio, porque al parecer sólo se dan prisa en dar concesiones a lo que la interesa pongamos por caso Concesión de Playas, Clínica Municipal y Servicio de recogida de basuras, pero lo que es cierto es que la construcción del nuevo campo no les quita el sueño y nosotros nos quedamos sin saber

porqué.

Se ha parado a pensar nuestro Delegado de Deportes que al C.D. Manacor lo pueden descender de categoría al no contar con unas instalaciones dignas para jugar en Segunda División. Que esta temporada van a visitar equipos de la entidad del Granada, Córdoba, etc. que van a decir que Na Capellera es un campo tercermundista. Piénsenlo Uds. y su grupo y a lo mejor salen de su letargo y ponen manos a la obra, cosa que en el momento actual dudamos. Lo ponemos en duda, porque en el Boletín Oficial de la Comunidad Autónoma de 30 de Mayo de 1985, en un acuerdo del Consell de Govern de la Comunidad Autónoma se aprobaron las normas a aplicar para la financiación de obras a incluir en el plan territorial de equipamientos deportivos 1985. El Consell para instalaciones deportivas a contruir en Mallorca tiene 34 millones de pesetas que se pueden emplear para la construcción, ampliación y mejora de las mismas. Sin que hasta el momento nuestro Ayuntamiento ni la



Delegación de Deportes del mismo haya solicitado ni una sola peseta de estos 34 millones y según noticias no se tiene ninguna partida de dinero para el Deporte. Las solicitudes deberán ser remitidas antes del 31 de Agosto. Se deberán iniciar las obras en un plazo no superior a tres meses, y las mismas tendrán que estar terminadas antes del 31 de Julio de 1986. El silencio de los encargados del Deporte de Nuestro Ayuntamiento ante la solicitud de una subvención al Consell nos hacen creer que el nuevo campo de fútbol, a pesar de las pro-

mesas, no se va a empezar a construir en fecha próxima. Quizás se espere dos años cuando haya elecciones para empezar las obras y conseguir votos, porque al parecer son los votos los que cuentan y los de los deportistas parece ser que cuentan para algo, pero primero hay que sembrar para recoger y Uds. señores que son mayoría en el Ayuntamiento quieren recoger antes de sembrar y Manacor, el pueblo de Manacor se queda sin las necesitadas instalaciones deportivas.

Roigiblanc.

### Ciclismo

## Pedro Pou, subcampeón de Baleares de juveniles

Prueba que tuvo lugar en Ibiza con más de 30 participantes y que el manacorense Pedro Pou, tras una gran carrera, consiguió este segundo lugar en una emocionante llegada precedido por Rat y seguido muy de cerca por Cabot.

Gran proeza pues de Pedro Pou, proclamándose Sub-Campeón de Baleares de fondo en carretera 1.985.



**Tuvo lugar el pasado viernes**

## Asamblea General del Porto Cristo

(De nuestra redacción).-El pasado viernes, tuvo lugar en los salones del restaurante Agua Marina, la Asamblea general del Club Porteño, precedida de una abundante y succulenta cena, que como viene siendo habitual ya, año tras año se sientan a manteles, directivos, jugadores y aficionados para tras la cena celebrar la asamblea, que precisamente este año, se presentaba muy interesante, ya que estaba resuelta la desaparición de la hasta ahora comisión gestora, para dar paso a una nueva directiva que regiría los destinos del Porto Cristo.

Parlamento del Sr. Cerdá, actual presidente de la gestora, agradeciendo la labor prestada por sus compañeros y el favor del público, como también, unas palabras de saludo y bienvenida a la nueva junta directiva. Terminó resaltando que el Club necesita la colaboración y el apoyo de todos y hay que conseguir mayor cantidad de socios.

Tomó la palabra, el delegado de deportes de nuestro Ilmo. Ayuntamiento Sr. Mascaró, quien agradeció el trabajo realizado por jugadores, directivos y público esta pasada temporada, que, a pesar del descenso, comprendía el sacrificio de todos para evitar lo que no fue posible.

Acto seguido fue el secretario Sr. Piña, quien felicitó a los jugadores del Porto Cristo por su entrega y de un modo especial a Jaime Mut que recibía el trofeo al máximo goleador donado por Alfonso Lorente y Francisco Munar a la regularidad, donado por Ca'n Tasco.

Siguió ofreciendo el actual estado de cuentas del club, con un déficit de 48.000 pesetas, que sumado al anterior que arrastra el club asciende a casi dos millones, aunque son recu-



perables 619.324 correspondientes a cobros pendientes de cobro, quinielas, publicidad, etc. etc.

Se notificó también que quedan pendientes de jugarse, tres partidos, contra Escolar, Felanitx y Murense respectivamente.

Y como broche final de la velada, unas palabras

del nuevo presidente Sr. Mas, ensalzando la personalidad de Andrés Nadal, un hombre que ha sido todo en y para Porto Cristo; también felicitó y agradeció la labor realizada por la directiva saliente, destacando la incorporación como técnico del equipo al conocido

deportista Onofre Ferrer, lo mismo que a Jaime Felipe, como posible integrante de la directiva que él va a presidir.

Una interesante asamblea y un paso hacia adelante, para que el Porto Cristo emprenda una nueva ruta con nuevos aires y nuevas perspectivas.

## Los equipos de Peñas, uno a uno

# Hoy, Peña San Jaime

La Peña San Jaime que fue fundada por un grupo de aficionados al fútbol en 1965, en la actual temporada 84-85 ha tomado parte en el torneo Comarcal de Peñas-Manacor. Al final del mismo ha finalizado en Tercera posición del grupo B, siendo únicamente superado por Es Forat y Cardessar, Campeón y Subcampeón respectivamente.

El presidente de la Peña es D. Antonio Cifo, el Local Social de la misma el Bar San Jaime, como secretario actúa Manolo Sánchez, el entrenador es el conocido "Sevilla". Actúa como masajista Manolo Gallardo. Como delegado Juan Zurila.



La plantilla se reparte de la siguiente manera:  
Porteros: Francisco Cuenca  
Defensas: Juan Lliteras,

Pedro López, Juan Gallardo, Juan Beltrán, Fco. Beltrán.  
Medios: Juan Carlos Seminario, J. Antonio Cifo, Antonio Gomila, Blas Bel-

trán, Eduardo Hernández.  
Delanteros: Tomeu Lliteras, Francisco Miró, Antonio, J. Lachica, J. Beltrán, Pol y Víctor.

## Recuerdos futbolísticos

# El año del Betis

Quedó modificada la estructura de la Liga en la temporada 1934-35. Integraron la Primera División DOCE clubs, acordándose descender los dos últimos. La Segunda División se descompone en TRES GRUPOS geográficos, y como consecuencia de su extensión, desaparece la Tercera. Cada grupo había de dar dos representantes para jugar luego una fase final, en la que habían de ascender los dos primeros clasificados. (La fórmula ideada para evitar costosos desplazamientos, iba a representar como ya se indicó en algunos sectores, un rotundo fracaso y que mataría casi por completo el interés de esta Segunda División, floreciente hasta aquel momento).

Este año 1935, es el año del BETIS, hasta el momento la Liga había quedado siempre en poder de los tres grandes clubs, Bar-

celona, Bilbao y Madrid. Las espadas del Español, Donostia, Arenas o Racing habían sido cortadas de modo terminante, a veces incluso mediada la competición. Pero, ahora no. Ahora es el BETIS, pero novato en esta División, que incluso había estado a punto de descender y a pasar a la Tercera División en la temporada 1929-30, iniciaría la escapada, sin que nadie lo sospechase, ni que nadie creyese tampoco en él; pero, sin embargo, pero la persecución del TERCETO HISTORICO se reduciría sólo al Real Madrid, y pese al codo a codo emocionante y sensacional, el equipo andaluz lograría (sin nadie creerlo) llegar a la meta con un punto de ventaja al inmediato seguidor, el Real Madrid, y proclamarse Campeón.

Los DOCE clubs que formaron en la Primera Jornada (2 de diciembre en la

siguiente forma:

MADRID, BILBAO, BETIS, OVIEDO, BARCELONA, ARENAS, SEVILLA, A. MADRID, RACING, DONOSTIA, ESPAÑOL, VALENCIA.

Para así poder aguantar la Categoría en Primera División, casi todos los clubs habían realizado adquisiciones más o menos eficaces, el que decidió a reforzar más el equipo fue el A. de Madrid, quien decidió reforzar su cuadro a fondo, para así, evitar de nuevo el descenso, que, le llegaría el turno al año siguiente.

El día 2 de diciembre, el Betis ya gana en Chamartín por 0 a 1 al Madrid, Gol marcado a los diez minutos por Rancel. Es verdad que, el Madrid dominó más pero el Betis se llevó los dos puntos, y en cambio el Madrid en los dos tiempos no pudo de ninguna manera desbordar ni romper el for-



P. March.

midable trío defensivo bético, que se consagraría esta temporada, llevando a sus dos zagueros a la Selección Española. El ataque blanco, jugó sin acierto y con desorden.

En el embarrado campo y con lluvia y ventarrón, el Betis ganaba al Barcelona en un partido muy accidentado por 2 a 1.

En la tercera jornada ya los béticos ya se quedaron solos en la cima. Un 3 a 0 magnífico en Ibaiondo, el Bilbao perdía ya el contacto por la mínima derrota de Mestalla 1 a 0.

El Madrid, en Chamartín, con su rival A. Madrid, pierde por 2 a 0.

Los tres grandes históricos galopan ferozmente tras el Betis.

Pero el Betis estuvo a punto de tropezar en su casa frente al colista. Donostia que sólo le ganó por un gol a cero, Adolfo consiguió el tanto.

**En un entretenido partido jugado en la tarde sabatina**

## **Cafetería Esplai, 3 - Garito Bar, 0**

Encuentro amistoso que enfrentó a los equipos del Garito Bar y Cafetería Esplai, partido que significaba la presentación de éste último equipo que el pasado sábado evolucionó por vez primera sobre el rectángulo de juego. Un debut que tuvo lugar con excelente pie, pues al final del tiempo reglamentario el cuadro de la Cafetería Esplai tenía el marcador a su favor por un contundente tres a cero, resultado que refleja a las claras lo sucedido sobre el terreno de juego, como lo confirman también los ocho saques de esquina forzados por el equipo vencedor, por dos a favor del Garito Bar.

Manolo fue quien cuidó del arbitraje, siendo buena su labor en líneas generales. A sus órdenes los equipos —que realizaron bastantes cambios— alinearon a los siguientes jugadores:

**GARITO:** Galmés, Vanel, Galletero, Nadal, Pastor, Esplugas, Jaro, Rosselló, Amer, Nofre, Sureda, Truyols y Matamalas.

**ESPLAI:** Melenes, Tófol, Fullana, Mena, Dioní, Tomás, Guillem, Jordi, Chino, Furó, Pomar, "Jefe" y Llull.

### **GOLES:**

El primer gol llegó en el minuto catorce cuando Dioní, muy hábil, lanza el balón por encima del portero cuando éste iniciaba desesperadamente la salida.

El dos cero es establecido también por Dioní al resolver un barullo dentro del área del Garito Bar. Con este resultado finalizó la primera parte.

El que sería el definitivo tres a cero, fue materializado en el minuto 21 de la segunda mitad a raíz de un penalty cometido sobre el delantero del Esplai, Jordi, que cuidó de transformar el mismo jugador.



El partido tuvo fases realmente entretenidas, aunque al final el fuerte calor reinante fue acusado por la mayoría de jugadores. El cuadro de S'Esplai, bien dirigido por Juan Gomila, logró sorprender a los del Garito con jugadas iniciadas desde atrás, cuyos balones eran subidos con facilidad a su línea de vanguardia en la que destacaron Jordi y Dioní, que llevaron por la calle de la

defensas rivales. También cabe destacar de entre los hombres de S'Esplai, la claridad de ideas puesta de manifiesto por Tófol, Fullana, Mena y Guillem en la defensa, y Tomás en la zona ancha.

Capítulo a parte merece el cancerbero de S'Esplai, Melenes, quien dio todo un curso de saber estar bajo los palos, rubricando su excelente actuación al neutralizar un penalty lanzado por Amer.

Los chicos del Garito quizás patentizaron algo más de conjunción, aunque se vieron sorprendidos por un contrincante en vena de aciertos. Del Garito destacó sobre todos los demás, su portero Galmés, las buenas maneras de Galletero, Esplugas y Rosselló, la voluntad de Nofre, así como el buen hacer de Nadal hasta que resultó lesionado en un encontronazo con Furó.

## El Torneo Virgen del Carmen de Porto Cristo, que se celebrará en la pista del Sol y Vida, ya tiene lista completa de féminas participantes

El día 15 si no hay ningún contratiempo de última hora, dará comienzo a las 17 horas en la Pista del Sol y Vida el tradicional Torneo que cada año en honor de la Patrona, Nuestra Señora del Carmen, se viene celebrando en Porto Cristo, este año dedicado casi todo él a las Fémimas.

Se cuenta con las inscripciones de Micaela Llull, Bárbara, Caty Rubí, Amparo Lloret, Concha Gil, Juana Riera, Ana María Riera, M. Carmen Vadell, Lina Riera, Sebastiana Vadell, Juana Melis, Ana Belen, Martina Grimalt,

Antonia Mesquida, Angela Servera, Aria, Isabel Durán, M. Rosa Martí, Belen Domínguez, María Brunet, etc. A este grupo de mujeres hay que añadir la participación de niños de la Escuela, que formarán un cuadro al menos de diez.

En mi próxima crónica daré exactamente composición del cuadro según el sorteo que se celebrará oportunamente, así como los horarios de las partidas. Siguiendo con las firmas colaboradoras esta semana daré las que a continuación detallo, que en firme colaboran de una for-

ma o de otra: Pepsi Cola, Automóviles Ford, Multi Sport de Palma, Deportes Baix d'es Cos de Manacor, Hotel Felip, Banca Catalana de Porto Cristo, Gambo Tienda de Deportes, estas colaboraciones ya son en firmas y están por concretarse otros apoyos que casi seguro existirán y que oportunamente daré a conocer; la verdad es que el ambiente está muy movido y será un gran éxito o al menos así se espera, este torneo y que se espera ver muy concurrido de público amante de este Deporte. Yo muchas veces

comento en esta Sección que el deporte del Tenis aparte de practicarlo mejor o peor, ésto no hay porque decirlo, al menos yo, ya se encargarán otros de hacerlo, me encanta y me encanta todo lo que le rodea si se organiza bien y sin desorbitar las cosas, mejor es cuando se cuenta con buenos medios, pero no puedo por menos esta vez de comentar, que hasta la fecha la organización de este próximo torneo está siendo perfecta y espero que el broche final así lo sea.

Juhiga

## **KARTING**

### **Equipo Renault Manacor**

## **Una carrera controlada**

El pasado domingo, 23 de junio, se disputó la primera prueba puntuable para el campeonato de Baleares, constando éste de dos en Magalluf y la segunda en Mahón.

Con el sol apretando a tope se formó una parrilla de 22 karts saliendo nuestros pilotos en el puesto 11-12 Jaime Pou y Guillermo Barceló respectivamente.

Hay que decir que estos dos pilotos no estuvieron en los entrenamientos libres del sábado mientras los demás si que estuvieron.

Noş comentaba Guillermo: Estamos contentos de los resultados ya que no hemos cometido ningún fallo en toda la carrera y lo que interesa es controlar y correr fuerte sin fallos nos ha valido para un entrenamiento ya que ni Jaime ni yo vamos a correr en Mahón.

Y el Campeonato de Mallorca: Bueno esto es diferente ahí interesa puntuar y llegar entre los 5



primeros a la final yo de momento voy el sexto pero el quinto lleva unos 15 puntos y será difícil pero no imposible.

Y Jaime? Jaime sólo ha disputado dos pruebas.

Y este año lo que va

es a aprender a conocer el chasis, el año que viene tenemos que ir a por todas.

Quiero decir que Bartolomé, más que ha demostrado que es un piloto puntero se retira hasta la temporada siguiente por

motivos físicos:

La puntuación quedó así:

- 1.- Borja Villadomiu
- 2.- Toni Grau
- 3.- Toni Grei
- 7.- Guillermo Barceló
- 10.- Jaime Pou.

**Resultados del pasado sábado**

El pasado sábado se celebraron en el hipódromo de Manacor siete carreras de trotones y una prueba especial para Ponnies al trote, la distancia a recorrer era de 2.400 mts. a excepción de los Ponnies que lo hacían sobre 700 mts.

En la primera carrera hubo una apretada llegada entre Hossana Khan y Fanilouke, resolviéndose en favor de la primera, mientras Fort Mora se apuntaba la tercera plaza.

La carrera de los ponnies era la prueba más esperada por los benjamines del hipódromo, siendo el ponnier Bamba el primero en cruzar la meta seguido de Giro D'urbai y Royal.

En tercer lugar del programa estaba el premio Fomento (bis) que se resolvió en dura pugna con Heros de Mai para Hister, yegua ésta con grandes cualidades, pero que hasta estos momentos ha conseguido escasas clasificaciones.

Eleazar marcó el ritmo al pelotón en la cuarta carrera, aunque al final se vio superado por Eva, siendo tercera Eureka Mora en pugna con Faraón.

Hacia tiempo que en el hipódromo no se daba un empate como el de la quinta carrera entre Elma y Etrusko, en una prueba que había dominado El

Jhazair hasta su desmonte. E Pamela consiguió la tercera plaza.

En la sexta carrera Creta tuvo una mala salida, aunque se recuperó de ella llegando en solitario a la meta, la segunda plaza fue para Baula, mientras Azorin era tercero.

Una de las pruebas más interesantes de la noche era el premio Birmania que contaba con un plantel de ocho trotones nacionales, de los cuales Búfalo fue el brillante vencedor en una carrera muy segura de sí y sin ningún desmonte, la segunda plaza fue para Zyan Power, mientras Cartumach era tercero, superando en la recta final a Ben d'Or que había estado muy batallador durante toda la prueba.

La última prueba de la noche era el Premio Importados que salía con un fondo en la apuesta trío de 36.550 pts, la victoria fue para la debutante en el hipódromo Kantienne Du Bray después de haber comandado el pelotón durante toda la prueba, la segunda plaza fue para Odysee de Tillard, siendo tercero Kaolin Pelo que con un tiempo de 1,23,8 fue el mejor de la reunión.

**CARRERAS DE CABALLOS**

**PRIMERA CARRERA**

- 1.-Hossana Khan 1,37,5  
N. Adrover
  - 2.-Fanilouka 1,37,5  
S. Crespi
  - 3.-Fort Mora 1,37,6  
G. Jaume
- Ganador: 270  
Quiniela: 840

**SEGUNDA CARRERA**

- Ponnies
- 1.-Bamba G. Pascual
  - 2.-Giro d'Urbai A. Riera B
  - 3.-Royal G. Pou

**TERCERA CARRERA**

- 1.-Hister 1,32,2  
J. Galmés P
  - 2.-Heros de Mai 1,31,2  
A. Binimelis
  - 3.-Fophi 1,31,8  
M. Sire
- Ganador: 630  
Quiniela: 460  
Trío: 2.2230

**CUARTA CARRERA**

- 1.-Eva 1,30,2  
A. Binimelis
  - 2.-Eleazar 1,30,3  
B. Llobet
  - 3.-Eureka Mora 1,30,5  
P. Bonet
- Ganador: 550  
Quiniela: 2280  
Trío: Dto.

**QUINTA CARRERA**

- 1.-Etrusko 1,28  
J. Bassa
  - 1.-Elma 1,27,1  
M. Bauzá
  - 3.-E Pamela 1,28,3  
A. Santandreu
- Ganador no. 1: 245  
no. 4: 60  
Quiniela 1-4: 820

- 4-1: 250
- Trío: 1-4-3: 7.560
- 4-1-3: 440

**SEXTA CARRERA**

- 1.-Creta 1,30,2  
M. Fluxá J
  - 2.-Baula 1,31,2  
S. Riera M
  - 3.-Azorin JM 1,32,2  
J. Riera J
- Ganador: 80  
Quiniela: 340  
Trío: 2.550

**SEPTIMA CARRERA**

- 1.-Búfalo 1,25,8  
A. Pou
  - 2.-Zyan Power 1,25,1  
M. Adrover F
  - 3.-Cartumach 1,24,9  
G. Jaume
- Ganador: 80  
Quiniela: 500  
Trío: 570

**OCTAVA CARRERA**

- 1.-Kantienne Du Bray 1,25  
S. Contesti
  - 2.-Odysee de Tillard 1,25,1  
M. Adrover F
  - 3.-Kaolin Pelo 1,23,8  
M. Sastre
- Ganador: 100  
Quiniela: 420  
Trío: 2.170

**SE DAN CLASES DE REPASO EN S'ILLOT**

C/ Vell Marí, 5  
Inf. Tel. 55 17 89

**HIPODROMO DE MANACOR  
SABADO, A PARTIR DE LAS 21 HORAS**



**CARRERAS DE CABALLOS AL TROTE ENGANCHADO**

# Agenda

## TELEFONOS DE INTERES

### MANACOR.

55 40 75 - 20 03 62: Ambulancias.  
55 00 80: Bomberos.  
55 00 50: Clínica Municipal  
55 23 93: Ambulatorio.  
55 00 63: Policía Municipal.  
55 00 44: Policía Nacional.  
55 16 50: Comisaría de Policía.  
55 01 22: Guardia Civil.  
57 03 22: Guardia Civil de Porto Cristo.  
55 18 88: Taxis Manacor.  
57 02 20: Taxis Pto. Cristo  
57 06 61: Taxis S'Illot.  
57 32 72: Taxis Calas de Mallorca.  
Gruas Pou-Vaquero: 55 03 44  
55 29 64 - Servicio Permanente.  
55 10 86 (diurno)-55 45 06 (nocturno y festivos): Gruas Manacor.  
55 39 30: Averías Aguas Manacor.  
55 18 84: Pompas fúnebres  
  
55 33 12: Oficinas Ayuntamiento.

### ARTA:

56 21 54: Ayuntamiento.  
56 21 56: Guardia Civil.  
56 22 02: Taxis.

### SON SERVERA:

56 70 02: Ayuntamiento.  
56 70 20: Guardia Civil.  
58 51 65: Servicio Grúa.  
58 58 64: Ayuntamiento en Cala Millor.

### SANT LLORENÇ:

56 90 03: Ayuntamiento.

## ESTACIONES DE SERVICIO.

SERVICIO DOMINICAL.  
Marivent (Palma), Eusebio Estada (Palma), Son Ferriol, (Palma), Son Verí (El Arenal), Alcúdia, Na Borges - Febrer (Artá), Sineu, Esporlas, Campos-Prohema S.A., General Luque (Inca), Porto Cristo.

SERVICIO NOCTURNO.  
Es Rafal (Palma), Eusebio Estada (Palma), Marivent (Palma), General Luque (In-

## VILAFRANCA:

56 00 03: Ayuntamiento.  
56 00 27: Guardia Civil.

## SON MACIA:

55 10 63: Teléfono público.

## PETRA:

56 10 03: Guardia Civil.

## CAPDEPERA.

56 30 52.- Ayuntamiento  
56 32 11.- Guardia Civil  
56 31 62.- Policía Municipal  
56 31 61.- Taxis.

## PUESTOS DE VENTA DE "A TOTA PLANA".

### EN MANACOR:

Can Marit, Librería Jape, Estanco Tren, Librería Quijote, Librería Pastor, Librería Julio Verne, Papelería Atenea, Librería Xaloc, Librería Bearn, Librería Lliteras, Imprenta Roselló, Bar España, Imprenta Parera, Papelería Nebraska, Librería Verónica, Librería La Salle, Librería Saher, Librería Tobar, Librería Sbert, Librería Lluís, Librería Cervantes, Librería Walt Disney, Librería Margarita, Estanco Autobuses, Estanco San Jaime, Librería María, Papelería Maite, Librería Xauxa.

### EN PORTO CRISTO:

Librería Alos, Librería Heidi, Souvenirs Galmés, Librería Fortuny, Librería Es Port, Librería S'Enderrossall,

ca), E.S. FEBRER (Manacor).

## CUPON PRO CIEGOS

Día 24 núm. 9273  
Día 25 núm. 3929  
Día 26 núm. 7977  
Día 27 núm. 7580

# PROGRAMACION TV - PROG

## LUNES - 1 JULIO.

### Primera cadena:

13,55.- Programación regional.  
15,00.- Telediario.  
16,35.- Falcon Crest.  
16,30.- Pista libre.  
17,30.- El planeta imaginario.  
18,00.- Barrio sésamo.  
18,30.- Toros.  
20,30.- Verano 8,30 P.M. magazine.  
21,30.- Telediario.  
21,35.- El super-agente 86.  
"Hoja Colón, adiós América".  
22,05.- El baile.  
23,00.- Vivir cada día. "...Y comieron perdices".  
0,05.- Telediario.  
0,25.- Teledporte.

### Segunda Cadena:

19,00.- Agenda.  
18,15.- En Marcha.  
19,30.- Niels Olgersson. Ep. 1  
20,00.- Hacia el año 2,000. Ep 1  
20,30.- La noche del cine Español. "Teatro Apolo".  
23,30.- Música y músicos.  
24,00.- Últimas preguntas.

## MARTES - 2 JULIO.

### Primera cadena:

13,00.- Especial Informativo.  
13,30.- Programación Regional  
15,00.- Telediario.  
15,35.- Falcon Crest.  
16,30.- Tocata.  
17,30.- Los electroduendes  
18,00.- Barrio sésamo.  
18,30.- Nuestras islas. Cap 1.  
19,00.- Viva la tarde.  
20,00.- Al mil por mil.  
20,30.- Verano 8,30 P.M. magazine.  
21,00.- Telediario.  
21,35.- El hombre y la Tierra.  
"Operación Zorro" (I)  
22,05.- La joya de la corona.  
"La plata del regimiento".  
23,05.- Especial Musical  
"Miguel Ríos".  
24,00.- Telediario.  
0,20.- Teledporte.

### Segunda Cadena:

19,00.- Agenda.  
19,15.- En marcha.  
19,30.- Niels Olgersson.  
20,10.- Tiempos modernos.  
21,10.- Los vecinos.  
"Sólo para socios".  
21,35.- Suspiros de España.  
22,00.- La duna móvil.

23,00.- El quinto jinete.  
"Coppellius".  
23,50.- Documental.  
0,30.- Telediario.

## MIÉRCOLES - 3 JULIO.

### Primera cadena:

13,45.- Programación regional.  
15,00.- Telediario.  
15,35.- El gran héroe americano.  
16,30.- Objetivo 92.  
18,00.- Barrio sésamo.  
18,30.- Letra pequeña.  
19,00.- Viva la tarde.  
20,00.- Dentro de un orden.  
"Objetores de conciencia".  
20,30.- Verano 8,30 P.M. Magazine.  
21,00.- Telediario.  
21,35.- Sesión de noche.  
23,30.- Las cuentas claras.  
24,00.- Telediario.  
0,20.- Teledporte.

### Segunda Cadena:

19,00.- Agenda.  
19,15.- En marcha.  
19,30.- Niels Olgersson.  
20,00.- Tablón de anuncios.  
20,30.- Atletismo.  
21,30.- Con las manos en la masa. "Gastronomía mejicana".  
22,00.- Jazz entre amigos.  
22,40.- Cortometraje. "Lola, Paz y yo".  
23,05.- Tatuaje.  
0,05.- Enredo.  
0,30.- Telediario.

## JUEVES - 4 JULIO.

### Primera Cadena:

13,45.- Programación regional.  
15,00.- Telediario.  
15,35.- El gran héroe americano.  
16,30.- El kiosko.  
17,20.- Los amigos del valle Verde.  
18,00.- Barrio sésamo.  
18,30.- Atletismo.  
20,30.- Verano 8,30 P.M. Magazine.  
21,00.- Telediario.  
21,35.- El cuerpo humano.  
22,05.- Si lo se no vengo.  
23,05.- En portada.  
24,00.- Telediario.  
0,20.- Teledporte.

# PROGRAMACION TV - PROGRAMACION TV - PROGRAMACION TV

## Segunda cadena:

19,00.- Agenda.  
19,15.- En marcha.  
19,30.- Niels Olgerson.  
20,00.- A uan ba baluba balam bambú.  
21,00.- Fila 7.  
22,05.- Cine Club. "La encajera"  
0,10.- Seis clases de luz.  
0,35.- Telediarlo.

## VIERNES - 5 JULIO.

### Primera cadena:

13,45.- Programación regional.  
15,00.- Telediarlo.  
15,35.- Sesión de tarde. "Manos a la obra".  
17,30.- Barrio sésamo.  
18,00.- Al galope.  
18,30.- Toros.  
20,30.- Verano 8,30 P.M. Magazine.  
21,00.- Telediarlo.  
21,35.- Entre amigos.  
23,00.- Las aventuras del brazo soldado Schwik.  
0,05.- Telediarlo.  
0,25.- Teledporte.

## Segunda cadena:

15,00.- Tenis.  
19,00.- Agenda.  
19,15.- En marcha.  
19,30.- La clave.  
0,30.- Telediarlo.

## SABADO - 6 JULIO.

### Primera cadena:

12,55.- Lotería nacional.  
13,05.- Gente joven.  
14,30.- Las cortes de España.  
15,00.- Telediarlo.  
15,35.- Lucky Luke.  
16,05.- Primera sesión.  
18,00.- Los sabios.  
19,00.- De película.  
19,30.- "V".  
20,30.- Un país de Sagitario.  
21,00.- Telediarlo.  
21,35.- Informe Semanal.  
22,40.- Sábado Cine.

### Segunda cadena:

15,00.- Estudio 2.  
19,00.- En paralelo, los jóvenes.  
20,00.- Candilejas.

21,00.- La ventana electrónica.  
22,55.- Opera.

## DOMINGO - 7 JULIO.

### Primera cadena:

10,25.- Concierto.  
11,00.- El día del señor. Santa Misa.  
12,00.- El pueblo de Dios.  
12,30.- Estudio Estadio.  
15,00.- Telediarlo.  
15,35.- Heathcliff y Dingbat.  
16,05.- Fama.  
16,55.- El mundo.  
17,30.- De 7 en 7.  
18,00.- Gran Prix, así es la Fórmula 1.  
18,30.- M.A.S.H.  
18,00.- Más vale prevenir.  
19,30.- Punto de encuentro.  
20,30.- Carreras de caballos.  
21,00.- Telediarlo.  
21,35.- Mike Hammer.  
"Cartas a la muerte".  
22,30.- De la mano de...  
23,00.- Estudio estudio.  
23,30.- Autorretrato.  
0,30.- Despedida y cierre.

### Segunda cadena:

11,40.- La buena música.

12,40.- Ruy el pequeño Cid.  
13,10.- El nuevo Pacífico.  
14,10.- El Padre Murphy.  
15,00.- Transmisión deportiva.  
17,30.- Estrenos TV.  
19,20.- Tao Tao.  
20,10.- El año en que nacimos.  
21,00.- El legado del mundo árabe.  
21,30.- El dominical.  
22,30.- Largometraje. "Cinderella, la historia de Cenicienta".

## TV - BALEAR.

### DIMARTS, 2 JULIOL.

14,00 h.- Mus, mus i cal.  
14,30.- Informatiu 1.

### DIMECRES, 3 JULIOL.

14,00.- Art i Part. Programa Cultural.  
14,30.- Informatiu 1.

### DIJOUS, 4 JULIOL.

14,00 h.- La setmana. Reportatge informatiu.  
14,30.- Informatiu 1.

### DIVENDRES, 5 JULIOL.

14,00.- Xiu Xiu.  
14,30.- Informatiu 1.

## Las películas de la semana

### Miércoles, 3 de Julio.

21,35.- Sesión de noche. "El carnicero".

Dirección: Claude Chabrol.

Intérpretes: Stéphane Audran, Jean Yanne, Antonio Passalía, Mario Beccaria.

Duración: 90 min.

Argumento: En una pequeña localidad de la región francesa de Perigord vive Popol Tomas, hombre que combatió en Indochina y en Argelia, y que al volver al pueblo continuó con el negocio del padre, que era carnicero. Popol está enamorado de Elaine, la joven maestra del pueblo, aunque el carnicero considera este amor imposible, la maestra poco a poco, se va enamorando de él.

### Jueves, 4 de Julio.

22,05.- Cine Club, "La encajera".

Dirección: Claude Goretta.

Intérpretes: Isabelle Huppert, Yves Beneyton, Florente Giorgetti.

Duración: 110 minutos.

tos.

Argumento: Beatriz, joven aprendiz de una lujosa peluquería de señoras de París, pasa sus vacaciones de verano en una playa de moda de la costa normanda. Cuando se siente más desplazada y sólo en aquel ambiente, conoce a François, estudiante universitario perteneciente a una familia de intelectuales, y que tiene el propósito de convertirse en profesor.

### Viernes, 5 de julio.

15,35.- Sesión de tarde. "Los ojos dejan huella".

Dirección: José Luís Sáenz.

Intérpretes: Elena Varzi, Raf Vallone, Julio Peña, Fernando Fernán-Gómez, Emma Penella, Carlos Díaz Mendoza.

Duración: 100 min.

Argumento: Dos antiguos compañeros de facultad, a los que la vida ha dado un trato muy distinto —uno lo ha conseguido todo, otro es comisionista

de perfumes—, tras haber sido expulsado del colegio de abogados, vuelven a encontrarse tras varios años de distanciamiento.

### Sábado, 6 de julio.

16,05.- Primera Sesión. "Viaje por una sonrisa".

Dirección: Stanislaw Jeryka.

Intérpretes: Filip Losozinski, Henrik Golevieski, Alina Janowska.

Duración: 89 min.

Argumento: Han llegado las vacaciones de verano y Poldac y su primo Dudú, dos mozalbetes, hacen su primer viaje en solitario desde Cracovia a la costa, donde les esperan sus familias.

22,40 h.- Sábado Cine. "Sol Rojo".

Dirección: Terence Young.

Intérpretes: Charles Bronson, Ursula Andress, Toshiro Mifune, Alain Delon, Capucine.

Duración: 108 min.

Argumento: En

1871, el emperador del Japón decide obsequiar al presidente de los EE.UU. con un valiosísimo regalo: una magnífica espada de samurai.

### Domingo, 7 de julio.

22,30 h.- Largometraje. "Cinderella, la historia de Cenicienta".

Dirección: Bryan Forbes.

Intérpretes: Richard Chamberlain, Gemma Graven, Anette Crosbie, Edith Evans, Margaret Lockwood, Kenneth More.

Duración: 125 minutos.

Argumento: Edward Charles Albert, príncipe de Eufrania, busca novia. Para que el príncipe tenga donde escoger, su majestad da un baile en palacio, en el que se dan cita las más encopetadas princesas de Europa. Es la historia de Cenicienta, narrada de forma más o menos interesante, e interpretada por el conocido actor Richard Chamberlain.

Ford Credit, la primera entidad de  
financiación del país, le ofrece...

# UN AÑO SIN INTERESES.

En los modelos Fiesta, Escort y Orion.

Ford Credit y la Red de Concesionarios Ford quieren hacerle una propuesta muy interesante.

Si usted matricula un Fiesta, un Escort o un Orion antes del 15 de julio, Ford Credit y la Red de Concesionarios Ford le ofrecen un ahorro muy sustancioso: un año libre de intereses, en una financiación a tres años. O lo que es lo mismo, un tercio de sus letras, libres de intereses.

Venga hoy mismo a su Concesión Ford. Le informaremos con todo detalle sobre esta sensacional oferta. Y sobre su próximo coche.

Sólo hasta el 15 de julio.

Ford  
Credit



Apdo. D.G. P.F. 14-6-85

Infórmese hoy mismo en:

## Auto Drach, s. a.

Carretera Palma Km. 48 - Tel. 55 13 58  
MANACOR\*

